

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

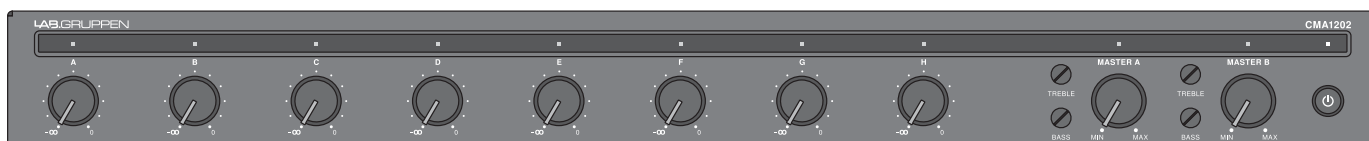
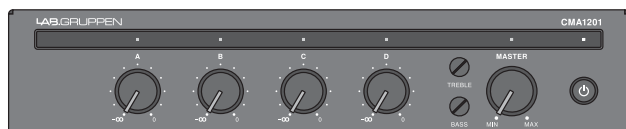
NL

SE

PL

JP

CN



CMA Series CMA602/CMA1201/CMA1202/CMA2402

Commercial Mixer Amplifier

LAB.GRUPPEN

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

FR

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.
12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.
13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.
14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.
15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.
17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

EN

ES

FR

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten

in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen.



Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP**安全にお使いいただくために**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。

5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN**重要的安全须知****警告****电击危险，
请勿打开机盖**

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。
8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而

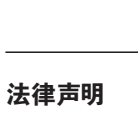
受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

法律声明

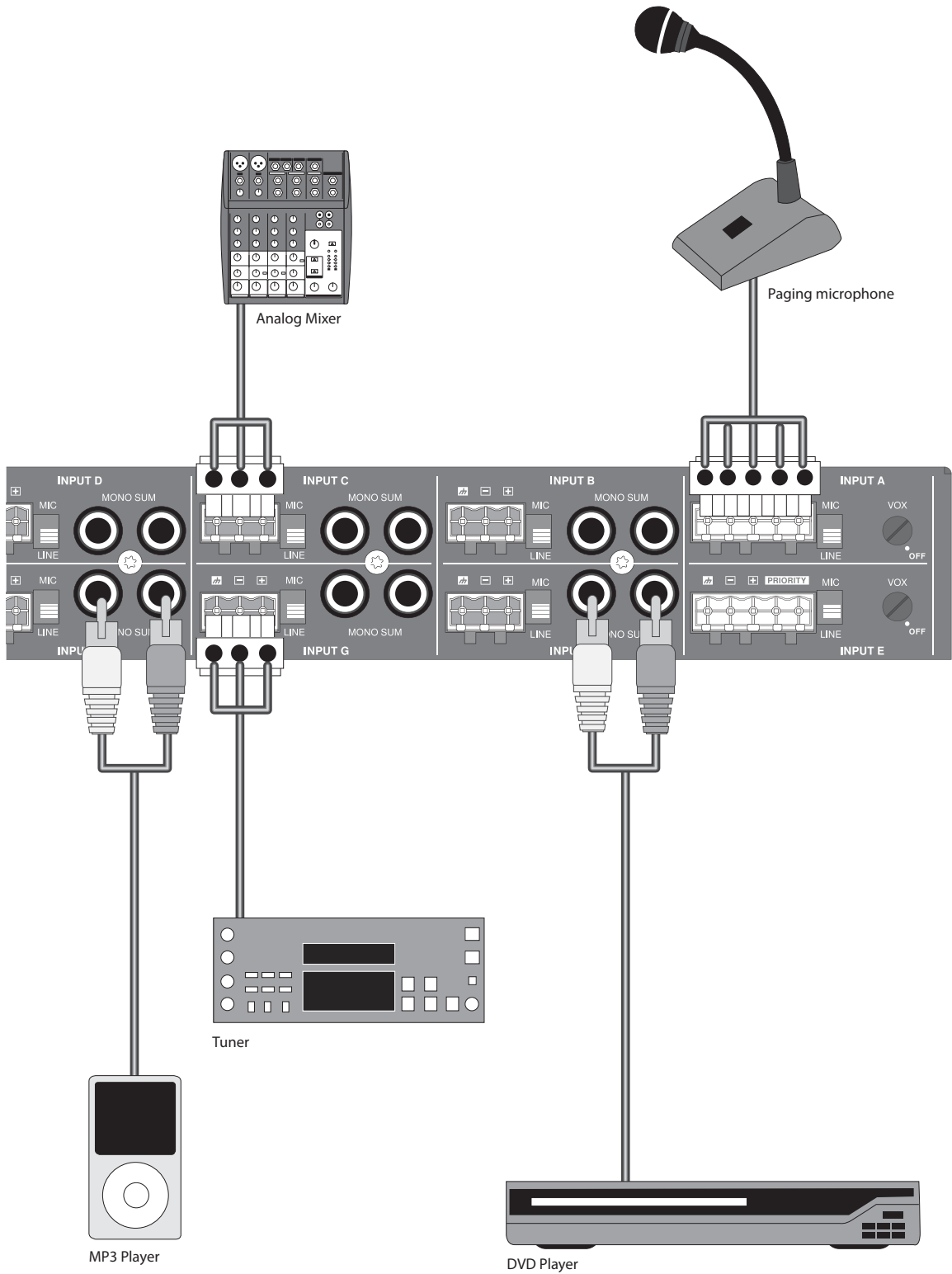
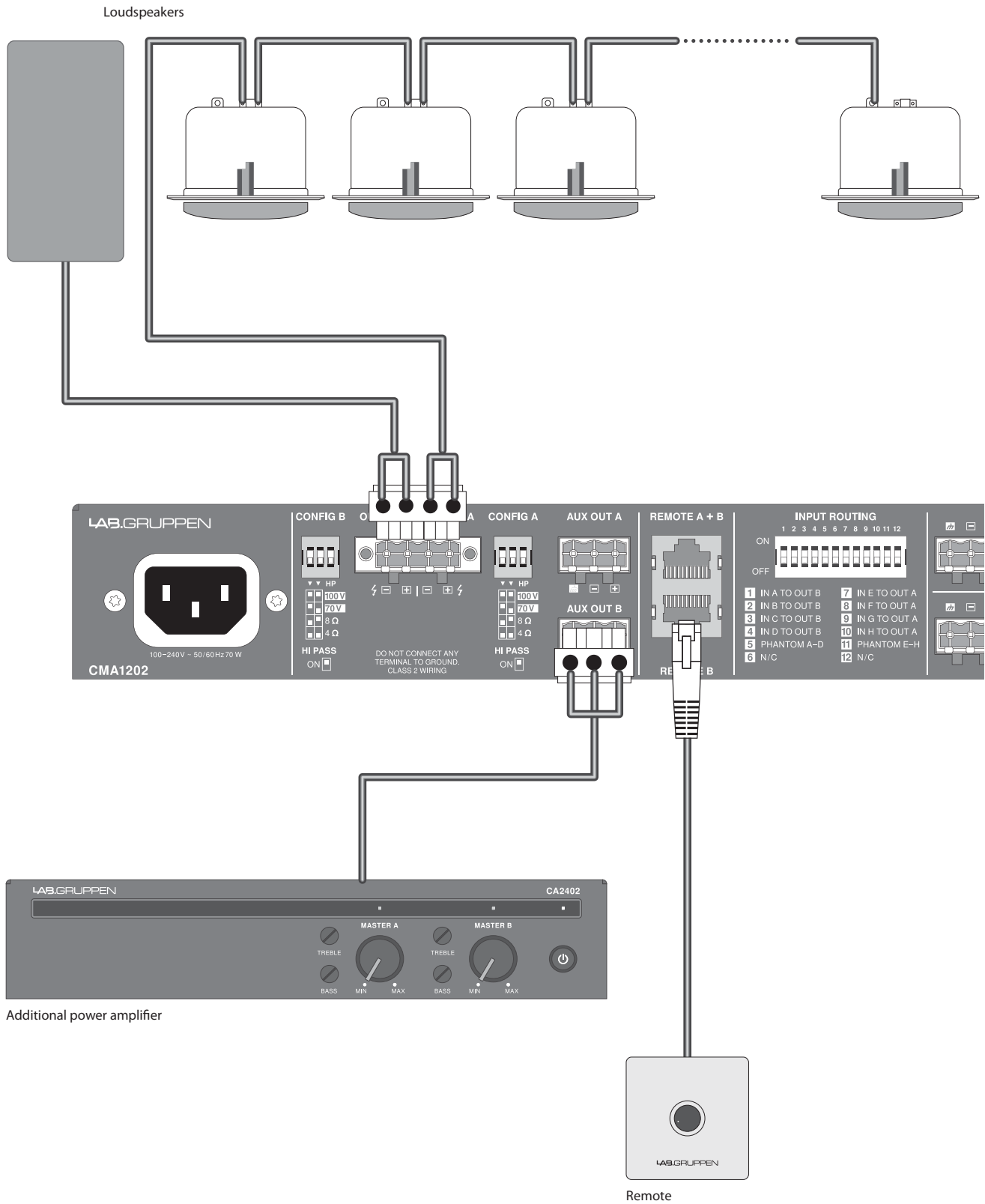
对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

PL**JP****CN****PL****JP****CN**

CMA Series Hook up



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

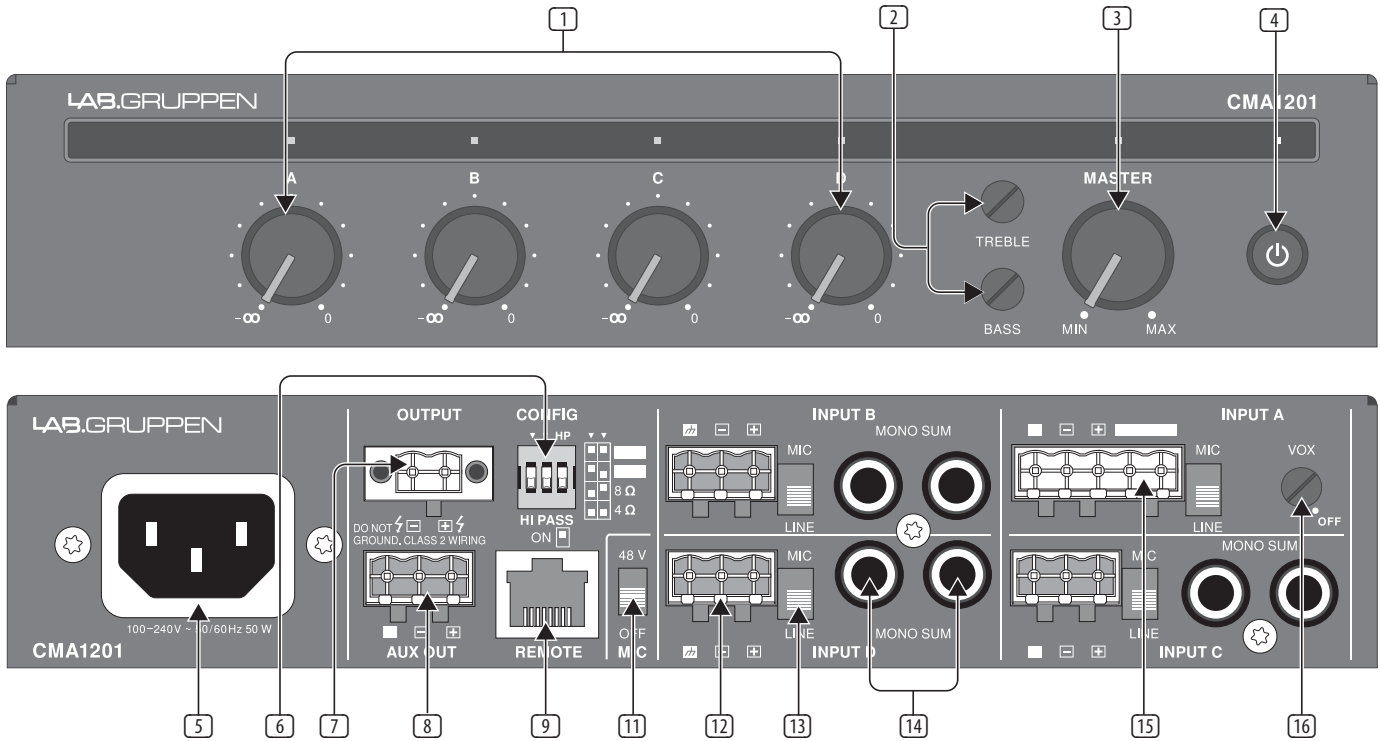
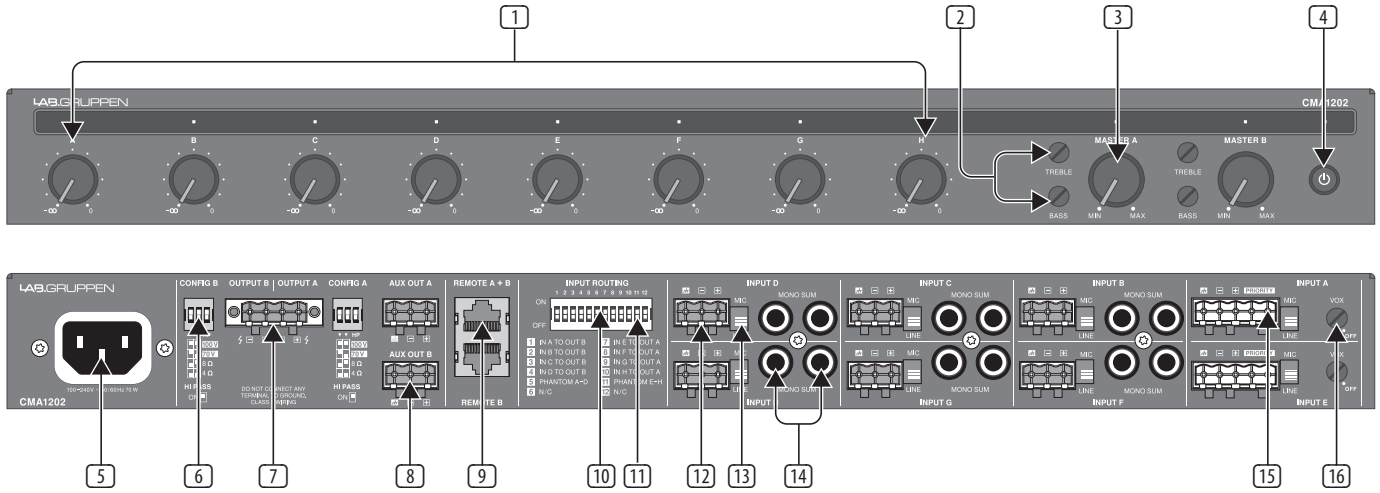
SE

PL

JP

CN

CMA Series Controls



EN Controls

- 1 **INPUT VOLUME** – Adjusts the volume of the various audio sources. Each channel has an associated LED that will light green to indicate active signal, and light red to indicate clipping.
- 2 **EQ KNOBS** – Adjust the bass and treble for the master output(s).
- 3 **MASTER VOLUME** – Controls the overall output level. The associated LED(s) will light green to indicate active signal, and light red to indicate amplifier limiting/protection.
- 4 **POWER BUTTON** – Turns the unit on and forces it into standby. The LED will indicate power status.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Connect the IEC cable to a mains outlet.
- 6 **CONFIG SWITCHES** – Configure the output channel for the connected load type. See ‘Getting Started’ section for details.
- 7 **OUTPUT** – Connect your speaker(s).
- 8 **AUX OUTPUT** – Line-level pre-master output signal to drive additional zone(s).
- 9 **REMOTE** – Allows the connection of an external volume control module per channel. CRC-V series of wall controllers are available as separate accessories.
- 10 **INPUT ROUTING** – Controls the routing for each input. (not available on CMA1201) See ‘Getting Started’ section for details.
- 11 **PHANTOM 48 V** – Controls phantom power per section of 4 inputs. (CMA1201 all inputs)
- 12 **EUROBLOCK INPUT** – Accepts 3-pin Euroblock connectors for balanced mic or line-level sources.
- 13 **MIC/LINE SWITCH** – Optimizes the input gain for mic or line-level sources.
- 14 **RCA INPUTS** – Allows the connection of stereo unbalanced sources, which will be summed to mono.
- 15 **PRIORITY** – Additional 2 pins that activate the priority ducking function when shorted together.
- 16 **VOX KNOB** – Sets the input level that will engage the priority ducking function.

ES Controles

- 1 **INPUT VOLUME** – Ajusta el volumen de las distintas fuentes de audio. Cada canal tiene un LED asociado que se iluminará en verde para indicar señal activa y en rojo para indicar saturación.
- 2 **EQ KNOBS** – Ajuste los graves y los agudos para las salidas maestras.
- 3 **MASTER VOLUME** – Controla el nivel de salida general. Los LED asociados se iluminarán en verde para indicar una señal activa y en rojo para indicar la limitación/protección del amplificador.
- 4 **BOTÓN DE ENCENDIDO** - Enciende la unidad y la pone en modo de espera. El LED indicará el estado de la energía.
- 5 **MAINS CONNECTOR** – Conecte el cable IEC a una toma de corriente.
- 6 **CONFIG SWITCHES** – Configure el canal de salida para el tipo de carga conectada. Consulte la sección “Introducción” para obtener más detalles.
- 7 **OUTPUT** – cte su (s) altavoz (s).
- 8 **AUX OUTPUT** – Señal de salida pre-maestro de nivel de línea para impulsar zonas adicionales.
- 9 **REMOTE** – Permite la conexión de un módulo de control de volumen externo por canal. La serie CRC-V de controladores de pared está disponible como accesorios separados.
- 10 **INPUT ROUTING** – Controla el enrutamiento de cada entrada. (no disponible en CMA1201) Consulte la sección “Introducción” para obtener más detalles.
- 11 **PHANTOM 48 V** – Controla la alimentación fantasma por sección de 4 entradas. (CMA1201 todas las entradas)
- 12 **EUROBLOCK INPUT** – Acepta conectores Euroblock de 3 pines para fuentes balanceadas de micrófono o nivel de línea.
- 13 **MIC/LINE SWITCH** – Optimiza la ganancia de entrada para fuentes de micrófono o de nivel de línea.
- 14 **RCA INPUTS** – Permite la conexión de fuentes estéreo no balanceadas, que se sumarán a mono.
- 15 **PRIORITY** – 2 pines adicionales que activan la función de atenuación prioritaria cuando se cortocircuitan.
- 16 **VOX KNOB** – Establece el nivel de entrada que activará la función de atenuación prioritaria.

CMA Series Controls

FR Réglages

- 1

INPUT VOLUME – Règle le volume des différentes sources audio. Chaque canal a une LED associée qui s’allumera en vert pour indiquer le signal actif et en rouge pour indiquer l’écrêtage.
- 2

EQ KNOBS – Ajustez les graves et les aigus pour la (les) sortie (s) principale (s).
- 3

MASTER VOLUME- Contrôle le niveau de sortie global. La ou les LED associées s’allumeront en vert pour indiquer le signal actif et en rouge pour indiquer la limitation/ protection de l’amplificateur.
- 4

MASTER VOLUME – Met l’appareil sous tension et le met en veille. La LED indiquera l’état de l’alimentation.
- 5

MAINS CONNECTOR –Branchez le câble CEI sur une prise secteur.
- 6

CONFIG SWITCHES – Configurez le canal de sortie pour le type de charge connecté. Voir la section «Mise en route» pour plus de détails.
- 7

OUTPUT – Connectez vos haut-parleurs.
- 8

AUX OUTPUT – Signal de sortie pré-maître de niveau ligne pour piloter des zones supplémentaires.
- 9

REMOTE –Permet la connexion d’un module de contrôle de volume externe par voie. Les contrôleurs muraux de la série CRC-V sont disponibles en tant qu’accessoires séparés.
- 10

INPUT ROUTING – Contrôle le routage pour chaque entrée. (non disponible sur CMA1201) Voir la section «Mise en route» pour plus de détails.
- 11

PHANTOM 48 V – Contrôle l’alimentation fantôme par section de 4 entrées. (CMA1201 toutes les entrées)
- 12

EUROBLOCK INPUT – Accepte les connecteurs Euroblock à 3 broches pour les sources micro symétriques ou de niveau ligne.
- 13

MIC/LINE SWITCH – Optimise le gain d’entrée pour les sources de niveau micro ou ligne.
- 14

RCA INPUTS – Permet la connexion de sources stéréo asymétriques, qui seront sommées en mono.
- 15

PRIORITY – 2 broches supplémentaires qui activent la fonction d’atténuation prioritaire lorsqu’elles sont court-circuitées.
- 16

VOX KNOB – Règle le niveau d’entrée qui activera la fonction d’atténuation prioritaire.

DE Bedienelemente

- 1

INPUT VOLUME – Stellt die Lautstärke der verschiedenen Audioquellen ein. Jedem Kanal ist eine LED zugeordnet, die grün leuchtet, um ein aktives Signal anzuzeigen, und rot leuchtet, um ein Übersteuern anzuzeigen.
- 2

EQ KNOBS – Stellen Sie die Bässe und Höhen für die Master-Ausgänge ein.
- 3

MASTER VOLUME – Steuert den Gesamtausgangspegel. Die zugehörigen LEDs leuchten grün, um das aktive Signal anzuzeigen, und rot, um die Begrenzung/den Schutz des Verstärkers anzuzeigen.
- 4

STROMKNOPF- Schaltet das Gerät ein und zwingt es in den Standby-Modus. Die LED zeigt den Stromstatus an.
- 5

MAINS CONNECTOR –Schließen Sie das IEC-Kabel an eine Netzsteckdose an.
- 6

CONFIG SWITCHES – Konfigurieren Sie den Ausgangskanal für den angeschlossenen Lasttyp. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Erste Schritte”.
- 7

OUTPUT – Schließen Sie Ihre Lautsprecher an.
- 8

AUX OUTPUT – Line-Level-Pre-Master-Ausgangssignal zur Ansteuerung zusätzlicher Zonen.
- 9

REMOTE –Ermöglicht den Anschluss eines externen Lautstärkereglermoduls pro Kanal. Wandsteuerungen der CRC-V-Serie sind als separates Zubehör erhältlich.
- 10

INPUT ROUTING – Steuert das Routing für jeden Eingang. (nicht verfügbar unter CMA1201) Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Erste Schritte”.
- 11

PHANTOM 48 V – Steuert die Phantomspeisung pro Abschnitt mit 4 Eingängen. (CMA1201 alle Eingänge)
- 12

EUROBLOCK INPUT – Akzeptiert 3-polige Euroblock-Anschlüsse für symmetrische Mikrofon- oder Line-Level-Quellen.
- 13

MIC/LINE SWITCH – Optimiert die Eingangsverstärkung für Mikrofon- oder Line-Level-Quellen.
- 14

RCA INPUTS – Ermöglicht den Anschluss von unsymmetrischen Stereoquellen, die zu Mono summiert werden.
- 15

PRIORITY – Zusätzliche 2 Pins, die die Prioritäts-Ducking-Funktion aktivieren, wenn sie kurzgeschlossen werden.
- 16

VOX KNOB – Legt den Eingangspegel fest, der die Prioritäts-Ducking-Funktion aktiviert.

PT Controles

- 1

INPUT VOLUME – Ajusta o volume das várias fontes de áudio. Cada canal tem um LED associado que acenderá em verde para indicar sinal ativo e acenderá em vermelho para indicar corte.
- 2

EQ KNOBS – Ajuste os graves e agudos para a (s) saída (s) master.
- 3

VOLUME PRINCIPAL- Controla o nível geral de saída. Os LEDs associados acenderão em verde para indicar o sinal ativo e em vermelho para indicar limitação/proteção do amplificador.
- 4

MASTER VOLUME – Liga a unidade e força-a para o modo de espera. O LED indicará o status de energia.
- 5

MAINS CONNECTOR –Conecte o cabo IEC a uma tomada da rede elétrica.
- 6

CONFIG SWITCHES – Configure o canal de saída para o tipo de carga conectada. Consulte a seção 'Primeiros passos' para obter detalhes.
- 7

OUTPUT – Conecte seu (s) alto-falante (s).
- 8

AUX OUTPUT – Sinal de saída pré-mestre de nível de linha para acionar zonas adicionais.
- 9

REMOTE –Permite a conexão de um módulo de controle de volume externo por canal. Os controladores de parede da série CRC-V estão disponíveis como acessórios separados.
- 10

INPUT ROUTING – Controla o roteamento de cada entrada. (não disponível no CMA1201) Consulte a seção 'Primeiros passos' para obter detalhes.
- 11

PHANTOM 48 V – Controla a alimentação fantasma por seção de 4 entradas. (CMA1201 todas as entradas)
- 12

EUROBLOCK INPUT – Aceita conectores Euroblock de 3 pinos para mic balanceado ou fontes de nível de linha.
- 13

MIC/LINE SWITCH – Otimiza o ganho de entrada para fontes de nível de microfone ou linha.
- 14

RCA INPUTS – Permite a conexão de fontes estéreo não balanceadas, que serão somadas a mono.
- 15

PRIORITY – 2 pinos adicionais que ativam a função de redução de prioridade quando em curto.
- 16

VOX KNOB – Define o nível de entrada que ativará a função de redução de prioridade.

IT Controlli

- 1

INPUT VOLUME – Regola il volume delle varie sorgenti audio. Ogni canale ha un LED associato che si illuminerà di verde per indicare il segnale attivo e di rosso per indicare il clipping.
- 2

EQ KNOBS – Regola i bassi e gli acuti per le uscite principali.
- 3

MASTER VOLUME – Controlla il livello di uscita generale. I LED associati si accenderanno in verde per indicare il segnale attivo e in rosso per indicare la limitazione/ protezione dell’amplificatore.
- 4

PULSANTE DI ACCENSIONE- Accende l’unità e la forza in standby. Il LED indicherà lo stato di alimentazione.
- 5

MAINS CONNECTOR –Collegare il cavo IEC a una presa di rete.
- 6

CONFIG SWITCHES – Configurare il canale di uscita per il tipo di carico collegato. Vedere la sezione “Guida introduttiva” per i dettagli.
- 7

OUTPUT – Collega i tuoi altoparlanti.
- 8

AUX OUTPUT – Segnale di uscita pre-master a livello di linea per pilotare zone aggiuntive.
- 9

REMOTE –Permette il collegamento di un modulo di controllo del volume esterno per canale. I controller da parete della serie CRC-V sono disponibili come accessori separati.
- 10

INPUT ROUTING – Controlla il routing per ogni ingresso. (non disponibile su CMA1201) Vedere la sezione “Guida introduttiva” per i dettagli.
- 11

PHANTOM 48 V – Controlla l’alimentazione phantom per sezione di 4 ingressi. (CMA1201 tutti gli ingressi)
- 12

EUROBLOCK INPUT – Accetta connettori Euroblock a 3 pin per microfoni bilanciati o sorgenti a livello di linea.
- 13

MIC/LINE SWITCH – Ottimizza il guadagno in ingresso per sorgenti a livello di linea o microfono.
- 14

RCA INPUTS – Permette il collegamento di sorgenti stereo sbilanciate, che verranno sommate in mono.
- 15

PRIORITY – Ulteriori 2 pin che attivano la funzione di ducking prioritario quando vengono cortocircuitati insieme.
- 16

VOX KNOB – Imposta il livello di ingresso che attiverà la funzione di priorità ducking.

FR

DE

PT

IT

CMA Series Controls

NL Bediening

- 1

INPUT VOLUME – Past het volume van de verschillende audiobronnen aan. Elk kanaal heeft een bijbehorende LED die groen oplicht om een actief signaal aan te geven en rood oplicht om clippen aan te geven.
- 2

EQ KNOBS – Pas de lage en hoge tonen aan voor de masteruitgang (en).
- 3

MEESTER VOLUME– Regelt het algehele uitgangsniveau. De bijbehorende LED ('s) lichten groen op om een actief signaal aan te geven en lichten rood op om de versterkerbeperking/bescherming aan te geven.
- 4

MASTER VOLUME – Zet het apparaat aan en zet het in stand-by. De LED geeft de stroomstatus aan.
- 5

MAINS CONNECTOR –Sluit de IEC-kabel aan op een stopcontact.
- 6

CONFIG SWITCHES – Configureer het uitgangskanaal voor het aangesloten belastingstype. Zie het gedeelte 'Aan de slag' voor details.
- 7

OUTPUT – Sluit uw luidspreker (s) aan.
- 8

AUX OUTPUT – Pre-master uitgangssignaal op lijnniveau om extra zone (s) aan te sturen.

- 9

REMOTE –Maakt het mogelijk om per kanaal een externe volumeregelingsmodule aan te sluiten. CRC-V-serie wandcontrollers zijn verkrijgbaar als afzonderlijke accessoires.
- 10

INPUT ROUTING – Regelt de routing voor elke ingang. (niet beschikbaar op CMA1201) Zie het gedeelte 'Aan de slag' voor details.
- 11

PHANTOM 48 V – Regelt fantoomvoeding per sectie van 4 ingangen. (CMA1201 alle ingangen)
- 12

EUROBLOCK INPUT – Accepteert 3-pins Euroblock-connectoren voor gebalanceerde microfoon- of lijnniveau-bronnen.
- 13

MIC/LINE SWITCH – Optimaliseert de ingangsversterking voor bronnen op microfoon- of lijnniveau.
- 14

RCA INPUTS – Maakt het mogelijk om stereo ongebalanceerde bronnen aan te sluiten, die worden opgeteld tot mono.
- 15

PRIORITY – Extra 2 pinnen die de Priority Ducking-functie activeren wanneer ze samen worden kortgesloten.
- 16

VOX KNOB – Stelt het ingangsniveau in waarmee de functie voor het onderdrukken van prioriteit wordt geactiveerd.

PL Sterowanica

- 1

INPUT VOLUME – Reguluje głośność różnych źródeł dźwięku. Każdy kanał ma powiązaną diodę LED, która zaświeci się na zielono, wskazując aktywny sygnał, i na czerwono, wskazując przesterowanie.
- 2

EQ KNOBS – Dostosuj tony niskie i wysokie dla wyjść głównych.
- 3

GŁOŚNOŚĆ– Kontroluje ogólny poziom wyjściowy. Powiązane diody LED zaświecą się na zielono, aby wskazać aktywny sygnał, a na czerwono, aby wskazać ograniczenie/ochronę wzmacniacza.
- 4

MASTER VOLUME – Włącza urządzenie i wymusza przejście w stan czuwania. Dioda LED wskaże stan zasilania.
- 5

MAINS CONNECTOR –Podłącz kabel IEC do gniazda sieciowego.
- 6

CONFIG SWITCHES – Skonfiguruj kanał wyjściowy dla podłączonego typu obciążenia. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Pierwsze kroki”.
- 7

OUTPUT – Podłącz głośnik(i).
- 8

AUX OUTPUT – Sygnał wyjściowy wstępnego nadrzędnego poziomu liniowego do sterowania dodatkowymi strefami.

- 9

REMOTE –Umożliwia podłączenie zewnętrznego modułu regulacji głośności na kanał. Seria sterowników ściennych CRC-V jest dostępna jako osobne akcesoria.
- 10

INPUT ROUTING – Kontroluje routing dla każdego wejścia. (nie dostępne w CMA1201) Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Wprowadzenie”.
- 11

PHANTOM 48 V – Kontroluje zasilanie fantomowe na sekcję 4 wejść. (CMA1201 wszystkie wejścia)
- 12

EUROBLOCK INPUT – Akceptuje 3-pinowe złącza Euroblock dla zbalansowanych źródeł mikrofonowych lub liniowych.
- 13

MIC/LINE SWITCH – Optymalizuje wzmocnienie wejściowe dla źródeł mikrofonowych lub liniowych.
- 14

RCA INPUTS – Umożliwia podłączenie niesymetrycznych źródeł stereofonicznych, które zostaną zsumowane jako mono.
- 15

PRIORITY – Dodatkowe 2 piny, które aktywują funkcję priorytetowego duckingu po zwarciu.
- 16

VOX KNOB – Ustawia poziom wyjściowy, który włączy funkcję priorytetowego tłumienia.

SE Kontroller

- 1

INPUT VOLUME – Justerar volymen för de olika ljudkällorna. Varje kanal har en tillhörande lysdiod som lyser grönt för att indikera aktiv signal och ljusrött för att indikera klippning.
- 2

EQ KNOBS – Justera bas och diskant för master/utgångar.
- 3

MASTER VOLUME – Kontrollerar den totala utgångsnivån. De tillhörande lysdioderna lyser grönt för att indikera aktiv signal och ljusrött för att indikera förstärkarens begränsning/skydd.
- 4

STRÖMKNAPPEN- Slår på enheten och tvingar den till standby. Lysdioden indikerar strömstatus.
- 5

HUVUDKONTAKT - Anslut IEC-kabeln till ett eluttag.
- 6

CONFIG SWITCHES – Konfigurera utgångskanalen för den anslutna belastningstypen. Se avsnittet “Komma igång” för mer information.
- 7

OUTPUT – Anslut dina högtalare.
- 8

AUX OUTPUT – Line-level pre-master utsignal för att driva ytterligare zon (er).

- 9

REMOTE –Möjliggör anslutning av en extern volymkontrollmodul per kanal. CRC-V-serien av väggkontroller finns som separata tillbehör.
- 10

INPUT ROUTING – Styr routningen för varje ingång. (ej tillgängligt på CMA1201) Se avsnittet “Komma igång” för mer information.
- 11

PHANTOM 48 V – Kontrollerar fantomseffekt per sektion med 4 ingångar. (CMA1201 alla ingångar)
- 12

EUROBLOCK INPUT – Accepterar 3-stifts Euroblock-kontakter för balanserade mikrofon- eller linjekällor.
- 13

MIC/LINE SWITCH – Optimerar ingångsförstärkningen för mikrofon- eller linjenivåkällor.
- 14

RCA INPUTS – Tillåter anslutning av stereoobalanserade källor, som summeras till mono.
- 15

PRIORITY – Ytterligare 2 stift som aktiverar funktionen för prioriterad duckning när de kortsluts.
- 16

VOX KNOB – Ställer in ingångsnivån som kommer att aktivera funktionen för prioriterad duckning.

NL

SE

PL

CMA Series Controls

JP コントロール

- ①

INPUT VOLUME – さまざまなオーディオソースの音量を調整します。各チャンネルには関連する LED があり、アクティブな信号を示すために緑に点灯し、クリッピングを示すために赤に点灯します。
- ②

EQ KNOBS – マスター出力の低音と高音を調整します。
- ③

MASTER VOLUME – 全体的な出力レベルを制御します。関連する LED が緑色に点灯してアクティブな信号を示し、赤色に点灯してアンプの制限/保護を示します。
- ④

POWER BUTTON – ユニットの電源を入れ、強制的にスタンバイにします。LED は電源状態を示します。
- ⑤

MAINS CONNECTOR – IEC ケーブルを主電源コンセントに接続します。
- ⑥

CONFIG SWITCHES – 接続された負荷タイプの出力チャンネルを構成します。詳細については、“はじめに” セクションを参照してください。
- ⑦

OUTPUT – スピーカーを接続します。
- ⑧

AUX OUTPUT – 追加のゾーンを駆動するためのラインレベルのプリマスター出力信号。
- ⑨

REMOTE – チャンネルごとに外部ボリューム コントロール モジュールを接続できます。CRC-V シリーズのウォールコントローラーは、別売りのアクセサリとしてご利用いただけます。
- ⑩

INPUT ROUTING – 各入力のリューティングを制御します。(CMA1201 では使用できません) 詳細については、“はじめに” セクションを参照してください。
- ⑪

PHANTOM 48 V – 4 つの入力のセクションごとにファンタム電源を制御します。(CMA1201 全入力)
- ⑫

EUROBLOCK INPUT – バランス マイクまたはライン レベルソース用の 3 ピンユーロブロックコネクタを受け入れます。
- ⑬

MIC/LINE SWITCH – マイクまたはラインレベルのソースの入力ゲインを最適化します。
- ⑭

RCA INPUTS – モノラルに合計されるステレオ アンバランス ソースの接続を許可します。
- ⑮

PRIORITY – 短絡時に優先ダッキング機能をアクティブにする追加の 2 つのピン。
- ⑯

VOX KNOB – 優先ダッキング機能を使用する入力レベルを設定します。

CN 控制

- ①

INPUT VOLUME – 调整各种音频源的音量。每个通道都有一个相关联的 LED，绿色亮起表示信号有效，红色亮起表示削波。
- ②

EQ KNOBS – 调整主输出的低音和高音。
- ③

MASTER VOLUME – 控制整体输出电平。相关的 LED 将亮绿色以指示活动信号，亮红色以指示放大器限制/保护。
- ④

POWER BUTTON – 打开设备并强制其进入待机状态。LED 将指示电源状态。
- ⑤

MAINS CONNECTOR – 将 IEC 电缆连接到电源插座。
- ⑥

CONFIG SWITCHES – 为连接的负载类型配置输出通道。有关详细信息，请参阅“入门”部分。
- ⑦

OUTPUT – 连接您的扬声器。
- ⑧

AUX OUTPUT – 用于驱动附加区域的线路电平预主输出信号。
- ⑨

REMOTE – 允许每个通道连接一个外部音量控制模块。CRC-V 系列墙壁控制器作为单独的附件提供。
- ⑩

INPUT ROUTING – 控制每个输入的路由。(在 CMA1201 上不可用) 有关详细信息，请参阅“入门”部分。
- ⑪

PHANTOM 48 V – 控制每部分 4 个输入的幻象电源。(CMA1201 所有输入)
- ⑫

EUROBLOCK INPUT – 接受用于平衡麦克风或线路电平源的 3 针 Euroblock 连接器。
- ⑬

MIC/LINE SWITCH – 优化麦克风或线路电平源的输入增益。
- ⑭

RCA INPUTS – 允许连接立体声非平衡源，这些源将被合并为单声道。
- ⑮

PRIORITY – 额外的 2 个引脚在短路时激活优先闪避功能。
- ⑯

VOX KNOB – 设置将启用优先闪避功能的输入电平。

CMA Series Getting Started

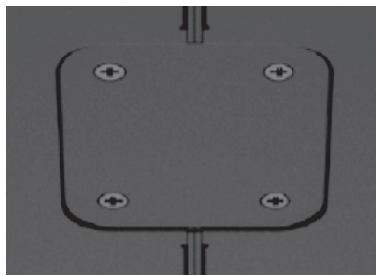
Welcome to the CMA series Quick Start Guide and thank you for purchasing one of these mixer amplifiers. The following accessories are included with your product:

- Euroblock input connectors
- Euroblock output and aux output connectors
- Front angle bracket (x2)
- Rear flat brackets (x2)
- Rear angle bracket with shoulder screw
- Coupling plate (CMA1201 only)
- Long angle bracket (CMA1201 only)
- Necessary screws and Torx L-key
- Power cable with mains plug corresponding to the specified country version
- Quick Start Guide (this document)

Rack Mounting

The CMA series amplifiers come with rubber feet that enable the amps to be placed on a clear surface without any additional installation. However, optional rack mounting hardware is also supplied, allowing several models to be housed and protected inside a 19" rack enclosure. Follow these steps to attach the mounting hardware.

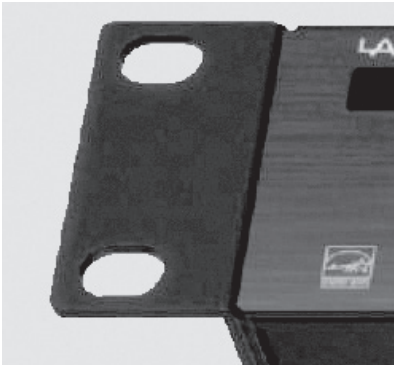
A pair of CMA1201 units can be mounted side-by-side to occupy a single rack space. Attach the coupling plate to the underside of 2 CMA1201 units using the included screws.



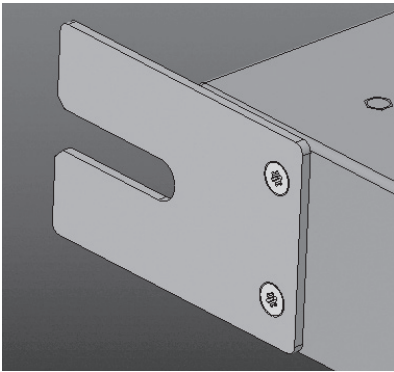
Attach the front angle brackets to either side of a CMA602/1202/2402 unit, or a pair of CMA1201 units that have been coupled.

Alternatively, a single CMA1201 unit can be installed in a 19" rack using the long angle bracket, or in a half 19" rack using the short angled brackets.

Attach the angled brackets by unscrewing the chassis side front screws and attach again together with the brackets.



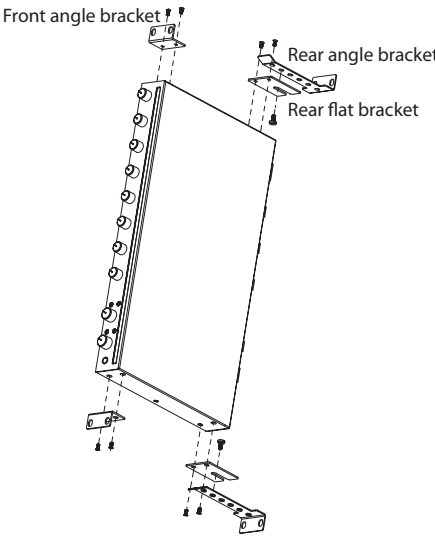
If your rack has rear rails, attach the rear flat brackets by reusing the screws from the chassis.



Mount the CMA unit(s) into the rack by attaching 4 rack screws through the front angle brackets and rack rails.

Hold one of the rear angle brackets up to the rear rack rails so that it lines up next to the rear flat bracket. Do not attach it to the rear rails yet.

Insert the included shoulder screw through the slot in the rear flat bracket and into one of the threaded holes in the rear angle bracket. The screw should allow the rear angle bracket to slide forward and back within the flat bracket's slot.



Repeat the process for the other rear angle bracket.

Mount the rear angle brackets to the rear rack rails using 4 standard rack screws.

Tighten the shoulder screw if necessary.

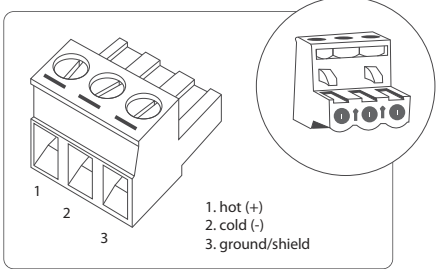
Standard rack screw: M4 x 8 mm.

The CMA series amplifiers are convection cooled and primarily use the top surface to dissipate heat. For demanding applications, it is recommended to have sufficient space (1 RU) above the amplifier to reduce the risk of limiting due to overheating.

Connections

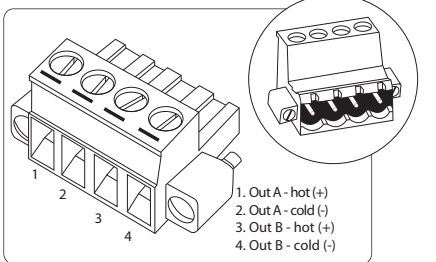
For balanced or microphone input connections, use a 3-pole cable (hot, cold, ground) wired to a Euroblock connector. Place the Mic/Line switch next to the input at the appropriate position to optimize input gain. Alternatively, RCA cables can be connected for unbalanced stereo sources, but the RCA and Euroblock inputs should not be used together on the same input. Note that stereo signals will be summed to mono.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output

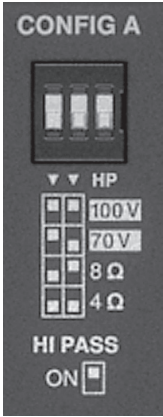


Always be sure to have all levels at minimum when connecting or disconnecting audio sources from the inputs, especially when MIC is selected from the MIC/LINE switch. Failure to do so may cause the amplifier or speaker to go into a protection mode or even cause damage.

For output signals, connect a 4-pole Euroblock connector (2-pole for CMA1201) to the main output connector(s). Do NOT connect any terminal to ground. Do NOT connect the cold (-) terminals together for common returns. Make sure to set the Config switches in the correct position to match your intended use. Speaker wire of 14-18 AWG is recommended for connections up to 50 feet.



Config

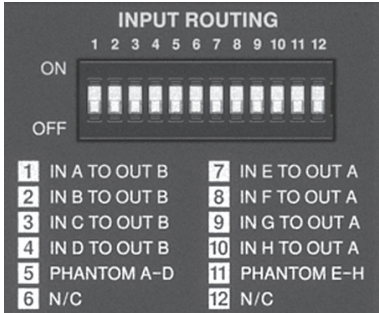


The first 2 Config dipswitches allow the output to be configured for 100 V, 70 V, 8 Ω, or 4 Ω operation. Always use the correct configuration for the speakers being driven! The mode of operation configures both the maximum voltage of the output and the gain through the device.

The 8 Ω setting should be used for a pair of 16 Ω speakers or a single 8 Ω speaker. The 4 Ω setting should be used for 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω, or a single 4 Ω speaker. Use 70 or 100 V setting for Constant Voltage high impedance speaker systems. Make sure the sum of the power tapping on the speakers plus margin does not exceed the amplifier's maximum power rating.

The 3rd dipswitch engages a high-pass filter at 80 Hz, which should be used on all Constant Voltage systems to avoid saturation on the transformer-enabled speakers, but can also be used to help maintain clear sound from small speakers or bass-heavy audio.

Input Routing

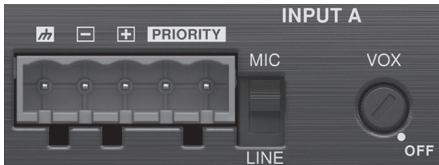


For CMA602/1202/2402 units, the routing of inputs to outputs can be controlled with the input routing dipswitches. By default (switches down), Inputs A-D are routed to Output A and Inputs E-H are routed to Output B. However, for sources that should be sent to both outputs, the corresponding dipswitch can be engaged to route an input to the other output

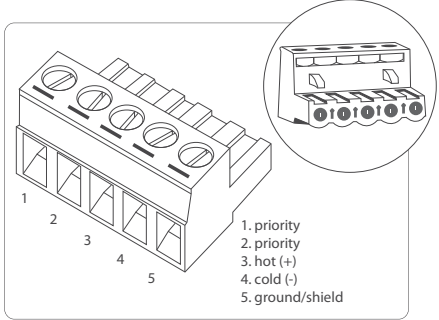
channel as well. This is useful, for example, to send background music or paging messages to both zones/sections of a building but maintain other sources local to each zone.

Phantom power (48 V) can also be supplied to channels A-D and E-H independently by engaging the corresponding dipswitch.

Priority and Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Inputs A and B (Input A only on CMA1201) have the ability to mute all other channels when the Priority function is activated. Activation is achieved by shorting the 2 Priority pins with a closure switch, often found on paging mics. Alternatively, the activation can also be done by the signal on the prioritized input exceeding a set level(threshold). Turning the VOX knob counterclockwise sets the input level required to engage ducking. Set it so that speaking clearly into the mic exceeds this threshold, but ambient noise is ignored. Turning the VOX knob fully clockwise (OFF) disables this feature. For CMA602/1202/2402, the ducking affects all other sources that are routed to the same output as the prioritized input. For example, if Input A is routed also to Output B, Input A will have priority over all other inputs. Input E, however, cannot have priority over the Output A inputs.

Remote

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45 receptacle to connect an optional remote volume control per channel. Use a standard cable to connect the CRC-V accessory, or connect a custom potentiometer with the pinout information. Cable length above 305 m (1000 ft) is not recommended.

Signal Wake-up

If the amps are powered on, but do not receive any input signal (below signal present level) for 20 minutes, the system will enter standby mode to save power consumption. As soon as a signal is detected at any input, the unit will exit standby mode and resume normal function. The system can also be waken up by shorting the priority pins.

CMA Series Puesta en marcha

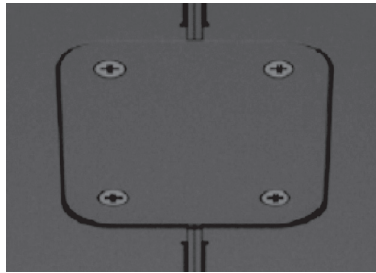
Bienvenido a la Guía de inicio rápido de la serie CMA y gracias por comprar uno de estos amplificadores mezcladores. Los siguientes accesorios se incluyen con su producto:

- Conectores de entrada Euroblock
- Conectores de salida Euroblock y salida auxiliar
- Soporte de ángulo frontal (x2)
- Soportes planos traseros (x2)
- Soporte de ángulo trasero con tornillo de tope
- Placa de acoplamiento (solo CMA1201)
- Soporte de ángulo largo (solo CMA1201)
- Tornillos necesarios y llave L Torx
- Cable de alimentación con enchufe de red correspondiente a la versión de país especificada
- Guía de inicio rápido (este documento)

Montaje en rack

Los amplificadores de la serie CMA vienen con patas de goma que permiten colocar los amplificadores en una superficie transparente sin ninguna instalación adicional. Sin embargo, también se suministra el hardware de montaje en rack opcional, que permite alojar y proteger varios modelos dentro de un gabinete de rack de 19". Siga estos pasos para colocar el hardware de montaje.

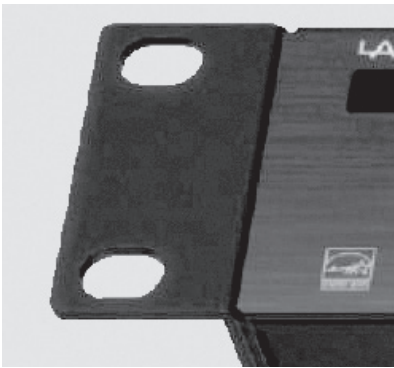
Se pueden montar un par de unidades CMA1201 una al lado de la otra para ocupar un solo espacio de rack. Fije la placa de acoplamiento a la parte inferior de 2 unidades CMA1201 con los tornillos incluidos.



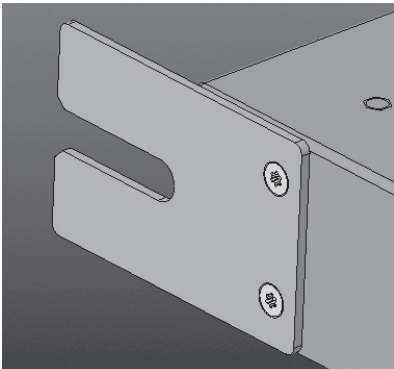
Fije los soportes angulares delanteros a cada lado de una unidad CMA602/1202/2402, o un par de unidades CMA1201 que hayan sido acopladas.

Alternativamente, se puede instalar una sola unidad CMA1201 en un rack de 19" usando el soporte de ángulo largo, o en un rack de medio 19" usando los soportes de ángulo cortos.

Coloque los soportes en ángulo destornillando los tornillos frontales laterales del chasis y vuelva a colocarlos junto con los soportes.



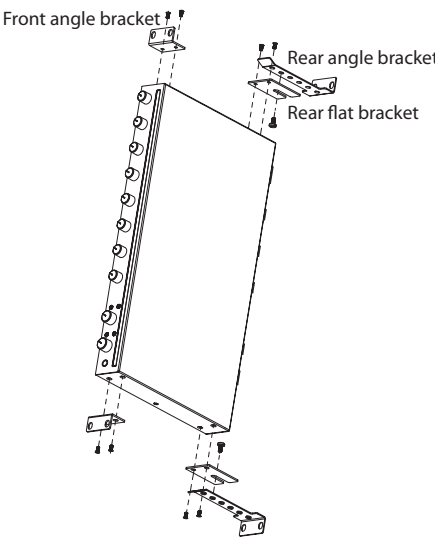
Si su bastidor tiene rieles traseros, coloque los soportes planos traseros reutilizando los tornillos del chasis.



Monte la (s) unidad (es) CMA en el bastidor colocando 4 tornillos del bastidor a través de los soportes angulares frontales y los rieles del bastidor.

Sujete uno de los soportes angulares traseros contra los rieles del bastidor trasero para que quede alineado junto al soporte plano trasero. No lo coloque todavía en los rieles traseros.

Inserte el tornillo de hombro incluido a través de la ranura del soporte plano trasero y en uno de los orificios roscados del soporte angular trasero. El tornillo debe permitir que el soporte angular trasero se deslice hacia adelante y hacia atrás dentro de la ranura del soporte plano.



Repita el proceso para el otro soporte angular trasero.

Monte los soportes angulares traseros en los rieles del bastidor trasero con 4 tornillos de bastidor estándar.

Apriete el tornillo de hombro si es necesario.

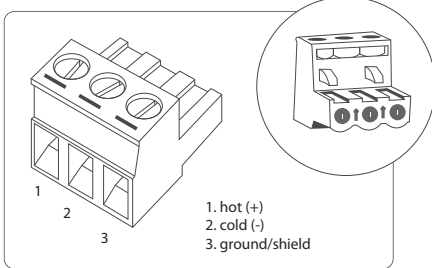
Tornillo de cremallera estándar: M4 x 8 mm.

Los amplificadores de la serie CMA se enfrían por convección y utilizan principalmente la superficie superior para disipar el calor. Para aplicaciones exigentes, se recomienda tener suficiente espacio (1 RU) por encima del amplificador para reducir el riesgo de limitación debido al sobrecalentamiento.

Conexiones

Para conexiones de entrada balanceadas o de micrófono, use un cable de 3 polos (caliente, frío, tierra) conectado a un conector Euroblock. Coloque el interruptor Mic/Line junto a la entrada en la posición adecuada para optimizar la ganancia de entrada. Alternativamente, se pueden conectar cables RCA para fuentes estéreo no balanceadas, pero las entradas RCA y Euroblock no deben usarse juntas en la misma entrada. Tenga en cuenta que las señales estéreo se sumarán a mono.

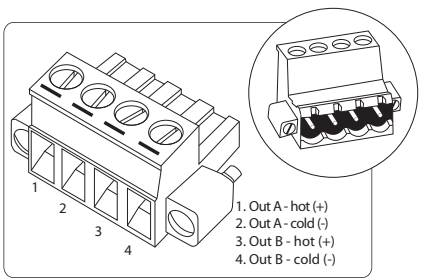
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



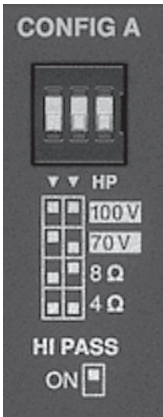
Asegúrese siempre de tener todos los niveles al mínimo al conectar o desconectar fuentes de audio de las entradas, especialmente cuando se selecciona MIC en el interruptor MIC/LINE. Si no lo hace, el amplificador o el altavoz pueden entrar en modo de protección o incluso causar daños.

Para las señales de salida, conecte un conector Euroblock de 4 polos (2 polos para CMA1201) a los conectores de salida principales. NO conecte ningún terminal a tierra. NO conecte los terminales fríos (-) juntos para retornos comunes. Asegúrese de colocar

los interruptores de configuración en la posición correcta para que coincida con su uso previsto. Se recomienda un cable de altavoz de 14-18 AWG para conexiones de hasta 50 pies.



Config

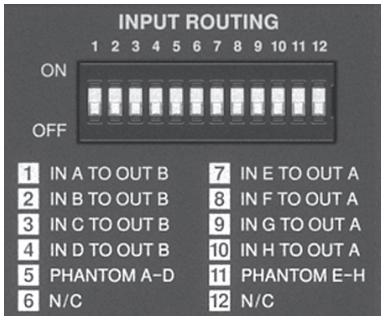


Los primeros 2 conmutadores DIP de configuración permiten configurar la salida para una operación de 100 V, 70 V, 8 Ω o 4 Ω. ¡Utilice siempre la configuración correcta para los altavoces que se controlen! El modo de funcionamiento configura tanto el voltaje máximo de salida como la ganancia a través del dispositivo.

La configuración de 8 Ω debe utilizarse para un par de altavoces de 16 Ω o para un solo altavoz de 8 Ω. La configuración de 4 Ω debe usarse para 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω o un solo altavoz de 4 Ω. Utilice la configuración de 70 o 100 V para sistemas de altavoces de alta impedancia de voltaje constante. Asegúrese de que la suma de las pulsaciones de potencia en los altavoces más el margen no supere la potencia nominal máxima del amplificador.

El tercer conmutador DIP activa un filtro de paso alto a 80 Hz, que debe usarse en todos los sistemas de voltaje constante para evitar la saturación en los parlantes con transformador habilitado, pero también puede usarse para ayudar a mantener un sonido claro de parlantes pequeños o audio con bajos intensos.

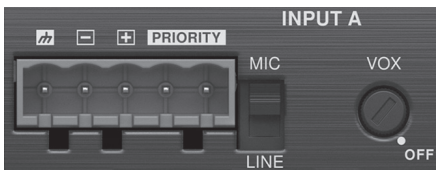
Enrutamiento de entrada



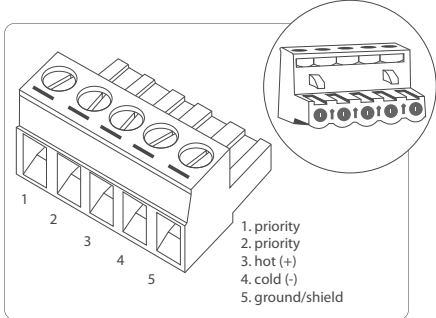
Para las unidades CMA602/1202/2402, el enrutamiento de entradas a salidas se puede controlar con los interruptores DIP de enrutamiento de entrada. De forma predeterminada (conmuta hacia abajo), las entradas AD se enrutan a la salida A y las entradas EH se enrutan a la salida B. Sin embargo, para las fuentes que deben enviarse a ambas salidas, el interruptor DIP correspondiente se puede activar para enrutar una entrada al otro canal de salida. también. Esto es útil, por ejemplo, para enviar música de fondo o mensajes de localización a ambas zonas/secciones de un edificio pero mantener otras fuentes locales para cada zona.

La alimentación fantasma (48 V) también se puede suministrar a los canales AD y EH de forma independiente activando el interruptor DIP correspondiente.

Prioridad y Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Las entradas A y B (entrada A solo en CMA1201) tienen la capacidad de silenciar todos los demás canales cuando la función Prioridad está activada. La activación se logra acortando los 2 pines de prioridad con un interruptor de cierre, que a menudo se encuentra en los micrófonos de paginación. Alternativamente, la activación también puede realizarse mediante la señal en la entrada priorizada que excede un nivel establecido (umbral). Al girar la perilla VOX en sentido antihorario, se establece el nivel de entrada requerido para activar la atenuación. Configúrelo de modo que hablar claramente en el micrófono supere este umbral, pero se ignore el ruido ambiental. Girar la perilla VOX completamente en el sentido de las agujas del reloj (APAGADO) desactiva esta función. Para CMA602/1202/2402, la atenuación afecta a todas las demás fuentes que se enrutan a la misma salida que la entrada priorizada. Por ejemplo, si la entrada A se enruta también a la salida B, la entrada A tendrá prioridad sobre todas las demás entradas. Introduzca E, sin embargo,

Remoto

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Receptáculo RJ45 para conectar un control de volumen remoto opcional por canal. Utilice un cable estándar para conectar el accesorio CRC-V o conecte un potenciómetro personalizado con la información de distribución de pines. No se recomienda una longitud de cable superior a 305 m (1000 pies).

Señal de despertador

Si los amplificadores están encendidos, pero no reciben ninguna señal de entrada (por debajo del nivel actual de la señal) durante 20 minutos, el sistema entrará en modo de espera para ahorrar consumo de energía. Tan pronto como se detecte una señal en cualquier entrada, la unidad saldrá del modo de espera y reanudará el funcionamiento normal. El sistema también se puede reactivar acortando los pines de prioridad.

CMA Series Mise en oeuvre

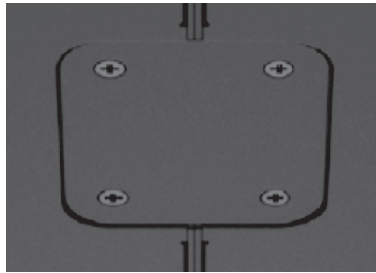
Bienvenue dans le guide de démarrage rapide de la série CMA et merci d’avoir acheté l’un de ces amplificateurs mélangeurs. Les accessoires suivants sont inclus avec votre produit:

- Connecteurs d’entrée Euroblock
- Sortie Euroblock et connecteurs de sortie auxiliaire
- Équerre avant (x2)
- Supports plats arrière (x2)
- Équerre arrière avec vis à épaulement
- Plaque d’accouplement (CMA1201 uniquement)
- Équerre longue (CMA1201 uniquement)
- Vis nécessaires et clé Torx L
- Câble d’alimentation avec fiche secteur correspondant à la version du pays spécifiée
- Guide de démarrage rapide (ce document)

Montage en rack

Les amplificateurs de la série CMA sont livrés avec des pieds en caoutchouc qui permettent de placer les amplis sur une surface claire sans aucune installation supplémentaire. Cependant, le matériel de montage en rack en option est également fourni, permettant à plusieurs modèles d’être logés et protégés dans un boîtier de rack 19" . Suivez ces étapes pour fixer le matériel de montage.

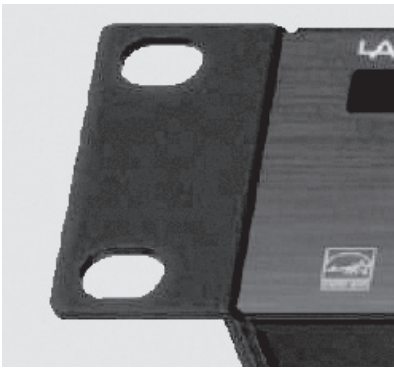
Une paire d’unités CMA1201 peut être montée côte à côte pour occuper un seul espace de rack. Fixez la plaque d’accouplement sur la face inférieure de 2 unités CMA1201 à l’aide des vis fournies.



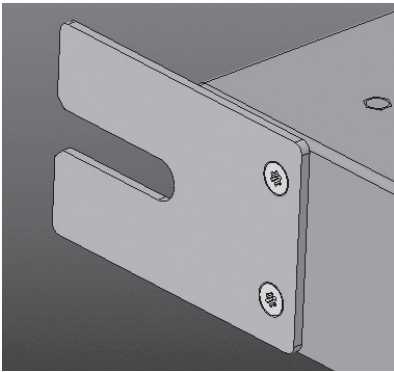
Fixez les équerres avant de chaque côté d’une unité CMA602/1202/2402 ou d’une paire d’unités CMA1201 qui ont été couplées.

Alternativement, une seule unité CMA1201 peut être installée dans un rack 19" en utilisant le support à angle long, ou dans un demi rack 19" en utilisant les supports à angle court.

Fixez les supports coudés en dévissant les vis avant du côté du châssis et fixez-les à nouveau avec les supports.



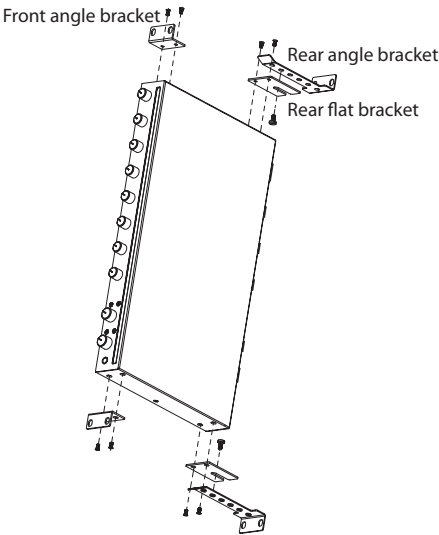
Si votre rack possède des rails arrière, fixez les supports plats arrière en réutilisant les vis du châssis.



Montez les unités CMA dans le rack en fixant 4 vis de rack à travers les équerres avant et les rails du rack.

Tenez l’un des équerres arrière contre les rails arrière du rack de manière à ce qu’il s’aligne à côté du support plat arrière. Ne le fixez pas encore aux rails arrière.

Insérez la vis à épaulement fournie dans la fente du support plat arrière et dans l’un des trous filetés du support angulaire arrière. La vis doit permettre au support d’angle arrière de glisser vers l’avant et l’arrière dans la fente du support plat.



Répétez le processus pour l’autre support d’angle arrière.

Montez les équerres arrière sur les rails arrière du rack à l’aide de 4 vis de rack standard.

Serrez la vis à épaulement si nécessaire.

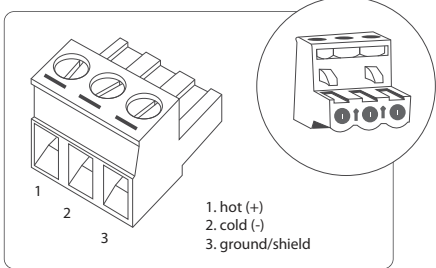
Vis de crémaillère standard: M4 x 8 mm.

Les amplificateurs de la série CMA sont refroidis par convection et utilisent principalement la surface supérieure pour dissiper la chaleur. Pour les applications exigeantes, il est recommandé de disposer d’un espace suffisant (1 RU) au-dessus de l’amplificateur pour réduire le risque de limitation due à une surchauffe.

Connexions

Pour les connexions d’entrée symétriques ou microphone, utilisez un câble à 3 pôles (chaud, froid, terre) câblé à un connecteur Euroblock. Placez le commutateur Mic/Line à côté de l’entrée à la position appropriée pour optimiser le gain d’entrée. Alternativement, des câbles RCA peuvent être connectés pour des sources stéréo asymétriques, mais les entrées RCA et Euroblock ne doivent pas être utilisées ensemble sur la même entrée. Notez que les signaux stéréo seront additionnés en mono.

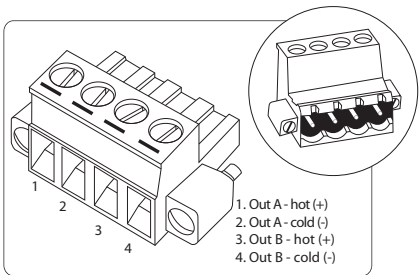
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



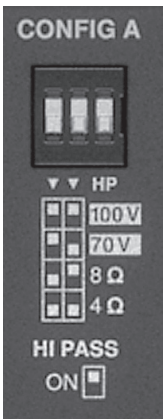
Assurez-vous toujours d’avoir tous les niveaux au minimum lors de la connexion ou de la déconnexion des sources audio des entrées, en particulier lorsque MIC est sélectionné à partir du commutateur MIC/ LINE. Le non-respect de cette consigne peut amener l’amplificateur ou le haut-parleur à passer en mode de protection ou même provoquer des dommages.

Pour les signaux de sortie, connectez un connecteur Euroblock à 4 pôles (2 pôles pour CMA1201) au (x) connecteur (s) de sortie principal. Ne connectez AUCUN terminal à la terre. NE connectez PAS les bornes froides (-) ensemble pour des retours

communs. Assurez-vous de régler les commutateurs de configuration dans la bonne position pour correspondre à votre utilisation prévue. Un fil d’enceinte de 14-18 AWG est recommandé pour les connexions jusqu’à 50 pieds.



Config

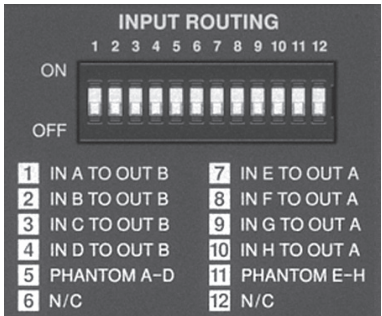


Les 2 premiers commutateurs DIP Config permettent de configurer la sortie pour un fonctionnement à 100 V, 70 V, 8 Ω ou 4 Ω. Utilisez toujours la bonne configuration pour les enceintes pilotées! Le mode de fonctionnement configure à la fois la tension maximale de la sortie et le gain à travers l’appareil.

Le réglage 8 Ω doit être utilisé pour une paire d’enceintes 16 Ω ou une seule enceinte 8 Ω. Le réglage 4 Ω doit être utilisé pour 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω ou un seul haut-parleur de 4 Ω. Utilisez le réglage 70 ou 100 V pour les systèmes d’enceintes haute impédance à tension constante. Assurez-vous que la somme de la puissance prélevée sur les enceintes plus la marge ne dépasse pas la puissance nominale maximale de l’amplificateur.

Le troisième commutateur DIP engage un filtre passe-haut à 80 Hz, qui doit être utilisé sur tous les systèmes à tension constante pour éviter la saturation sur les haut-parleurs activés par transformateur, mais peut également être utilisé pour aider à maintenir un son clair à partir de petits haut-parleurs ou d’un son riche en basses. .

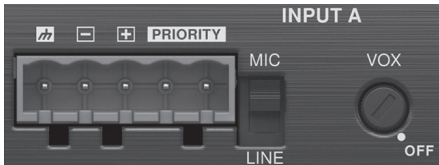
Routage d’entrée



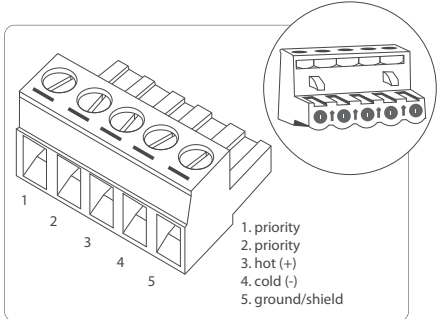
Pour les unités CMA602/1202/2402, le routage des entrées vers les sorties peut être contrôlé avec les commutateurs DIP de routage d’entrée. Par défaut (commutateurs vers le bas), les entrées AD sont routées vers la sortie A et les entrées EH sont routées vers la sortie B. Cependant, pour les sources qui doivent être envoyées aux deux sorties, le commutateur DIP correspondant peut être engagé pour acheminer une entrée vers l’autre canal de sortie. ainsi que. Ceci est utile, par exemple, pour envoyer de la musique de fond ou des messages de pagination aux deux zones/sections d’un bâtiment tout en conservant d’autres sources locales à chaque zone.

Une alimentation fantôme (48 V) peut également être fournie aux canaux AD et EH indépendamment en engageant le commutateur DIP correspondant.

Priorité et Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Les entrées A et B (entrée A uniquement sur le CMA1201) ont la capacité de couper tous les autres canaux lorsque la fonction de priorité est activée. L’activation est réalisée en court-circuitant les 2 broches de priorité avec un interrupteur de fermeture, souvent trouvé sur les microphones d’appel. En variante, l’activation peut également être effectuée par le signal sur l’entrée prioritaire dépassant un niveau défini (seuil). Tourner le bouton VOX dans le sens antihoraire règle le niveau d’entrée requis pour engager le ducking. Réglez-le de manière à ce que parler clairement dans le micro dépasse ce seuil, mais que le bruit ambiant soit ignoré. Tourner le bouton VOX à fond dans le sens des aiguilles d’une montre (OFF) désactive cette fonction. Pour CMA602/1202/2402, l’atténuation affecte toutes les autres sources qui sont acheminées vers la même sortie que l’entrée prioritaire. Par exemple, si l’entrée A est également acheminée vers la sortie B, l’entrée A aura la priorité sur toutes les autres entrées. Cependant, l’entrée E

À distance

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Prise RJ45 pour connecter une commande de volume à distance en option par canal. Utilisez un câble standard pour connecter l’accessoire CRC-V ou connectez un potentiomètre personnalisé avec les informations de brochage. Une longueur de câble supérieure à 305 m (1000 pieds) n’est pas recommandée.

Signal de réveil

Si les amplis sont sous tension, mais ne reçoivent aucun signal d’entrée (en dessous du niveau actuel du signal) pendant 20 minutes, le système passera en mode veille pour économiser la consommation d’énergie. Dès qu’un signal est détecté sur une entrée, l’appareil sort du mode veille et reprend son fonctionnement normal. Le système peut également être réveillé en court-circuitant les broches prioritaires.

CMA Series Erste Schritte

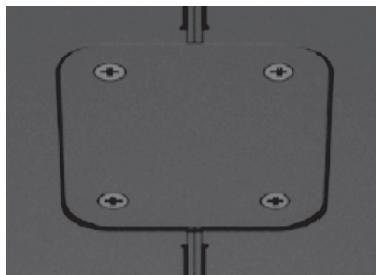
Willkommen in der Kurzanleitung der CMA-Serie und vielen Dank, dass Sie sich für einen dieser Mischverstärker entschieden haben. Das folgende Zubehör ist in Ihrem Produkt enthalten:

- Euroblock-Eingangsanschlüsse
- Euroblock-Ausgangs- und Aux-Ausgangsanschlüsse
- Winkelhalterung vorne (x2)
- Flache hintere Halterungen (x2)
- Winkelhalterung hinten mit Schulterschraube
- Kupplungsscheibe (nur CMA1201)
- Langwinkelhalterung (nur CMA1201)
- Notwendige Schrauben und Torx L-Schlüssel
- Netzkabel mit Netzstecker entsprechend der angegebenen Länderversion
- Kurzanleitung (dieses Dokument)

Rackmontage

Die Verstärker der CMA-Serie werden mit Gummifüßen geliefert, mit denen die Verstärker ohne zusätzliche Installation auf einer klaren Oberfläche platziert werden können. Optional sind jedoch auch Rack-Montageteile erhältlich, mit denen mehrere Modelle in einem 19-Zoll-Rack-Gehäuse untergebracht und geschützt werden können. Befolgen Sie diese Schritte, um die Montageteile zu befestigen.

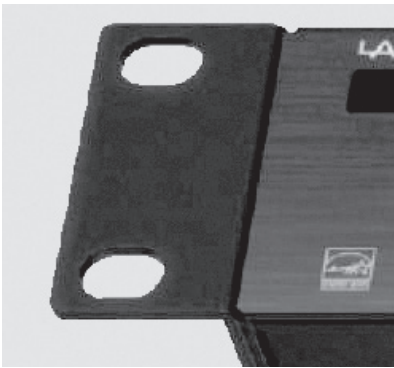
Ein Paar CMA1201-Einheiten kann nebeneinander montiert werden, um einen einzelnen Rack-Platz einzunehmen. Befestigen Sie die Kupplungsplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Unterseite von 2 CMA1201-Einheiten.



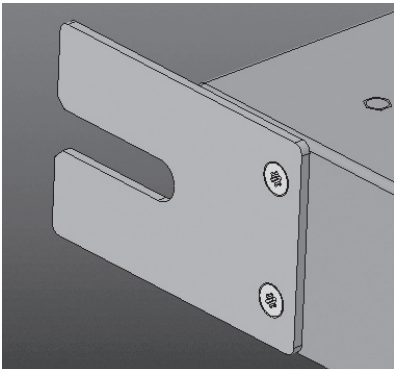
Befestigen Sie die vorderen Winkelhalterungen an beiden Seiten einer CMA602/1202/2402-Einheit oder an einem Paar gekoppelter CMA1201-Einheiten.

Alternativ kann eine einzelne CMA1201-Einheit mit der Langwinkelhalterung in einem 19-Zoll-Rack oder mit den kurzen Winkelhalterungen in einem halben 19-Zoll-Rack installiert werden.

Befestigen Sie die abgewinkelten Halterungen, indem Sie die vorderen Schrauben an der Chassis-Seite lösen, und befestigen Sie sie wieder zusammen mit den Halterungen.



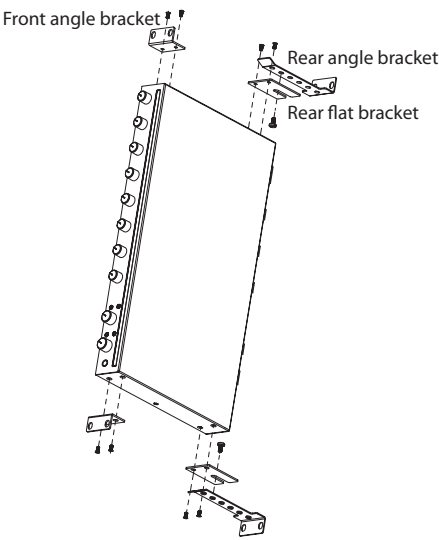
Wenn Ihr Rack über hintere Schienen verfügt, befestigen Sie die hinteren flachen Halterungen, indem Sie die Schrauben vom Gehäuse wiederverwenden.



Montieren Sie die CMA-Einheit (en) im Rack, indem Sie 4 Rack-Schrauben durch die vorderen Winkelhalterungen und Rack-Schienen anbringen.

Halten Sie eine der hinteren Winkelhalterungen so an die hinteren Gepäckträgerschienen, dass sie neben der hinteren flachen Halterung ausgerichtet sind. Befestigen Sie es noch nicht an den hinteren Schienen.

Führen Sie die mitgelieferte Schulterschraube durch den Schlitz in der hinteren flachen Halterung und in eines der Gewindebohrungen in der hinteren Winkelhalterung. Die Schraube sollte es der hinteren Winkelhalterung ermöglichen, innerhalb des Schlitzes der flachen Halterung vorwärts und rückwärts zu gleiten.



Wiederholen Sie den Vorgang für die andere hintere Winkelhalterung.

Befestigen Sie die hinteren Winkelhalterungen mit 4 Standard-Zahnstangenschrauben an den hinteren Zahnstangenschienen.

Ziehen Sie gegebenenfalls die Schulterschraube an.

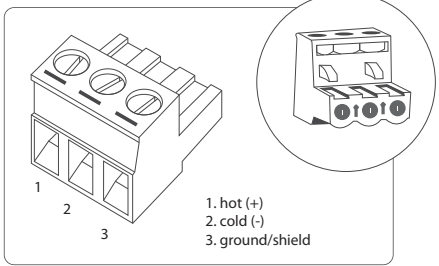
Standard-Zahnstangenschraube: M4 x 8 mm.

Die Verstärker der CMA-Serie sind konvektionsgekühlt und verwenden hauptsächlich die Oberseite, um Wärme abzuleiten. Für anspruchsvolle Anwendungen wird empfohlen, über dem Verstärker ausreichend Platz (1 HE) zu haben, um das Risiko einer Begrenzung aufgrund von Überhitzung zu verringern.

Verbindungen

Verwenden Sie für symmetrische oder Mikrofoneingangsanschlüsse ein 3-poliges Kabel (heiß, kalt, geerdet), das an einen Euroblock-Anschluss angeschlossen ist. Stellen Sie den Mic/Line-Schalter neben den Eingang an die entsprechende Position, um die Eingangsverstärkung zu optimieren. Alternativ können Cinch-Kabel für unsymmetrische Stereoquellen angeschlossen werden, aber die Cinch- und Euroblock-Eingänge sollten nicht zusammen am selben Eingang verwendet werden. Beachten Sie, dass Stereosignale zu Mono summiert werden.

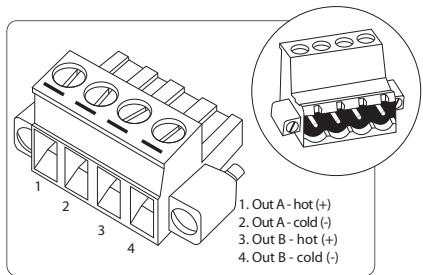
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



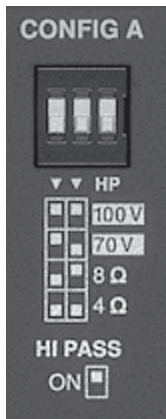
Stellen Sie immer sicher, dass mindestens alle Pegel vorhanden sind, wenn Sie Audioquellen an die Eingänge anschließen oder von diesen trennen, insbesondere wenn MIC über den Schalter MIC/LINE ausgewählt ist. Andernfalls kann der Verstärker oder Lautsprecher in einen Schutzmodus wechseln oder sogar beschädigt werden.

Schließen Sie für Ausgangssignale einen 4-poligen Euroblock-Stecker (2-polig für CMA1201) an den/die Hauptausgangsstecker an. Schließen Sie KEINE Klemme an Masse an. Verbinden Sie die kalten (-) Klemmen NICHT miteinander, um eine gemeinsame

Rückgabe zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass die Konfigurationsschalter in der richtigen Position sind, um Ihrem Verwendungszweck zu entsprechen. Lautsprecherkabel mit 14-18 AWG werden für Verbindungen bis zu 50 Fuß empfohlen.



Konfig

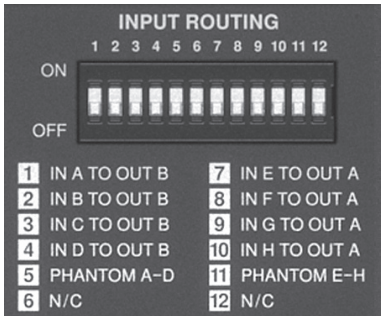


Mit den ersten 2 Konfigurations-DIP-Schaltern kann der Ausgang für den Betrieb mit 100 V, 70 V, 8 Ω oder 4 Ω konfiguriert werden. Verwenden Sie immer die richtige Konfiguration für die angesteuerten Lautsprecher! Die Betriebsart konfiguriert sowohl die maximale Spannung des Ausgangs als auch die Verstärkung durch das Gerät.

Die 8 Ω-Einstellung sollte für ein Paar 16 Ω-Lautsprecher oder einen einzelnen 8 Ω-Lautsprecher verwendet werden. Die 4 Ω-Einstellung sollte für 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω oder einen einzelnen 4 Ω-Lautsprecher verwendet werden. Verwenden Sie die Einstellung 70 oder 100 V für hochohmige Lautsprechersysteme mit konstanter Spannung. Stellen Sie sicher, dass die Summe der Leistungsabgriffe an den Lautsprechern plus Rand die maximale Nennleistung des Verstärkers nicht überschreitet.

Der 3. DIP-Schalter aktiviert einen Hochpassfilter mit 80 Hz, der bei allen Konstantspannungssystemen verwendet werden sollte, um eine Sättigung der transformatorfähigen Lautsprecher zu vermeiden. Er kann jedoch auch verwendet werden, um einen klaren Klang von kleinen Lautsprechern oder basslastigem Audio aufrechtzuerhalten.

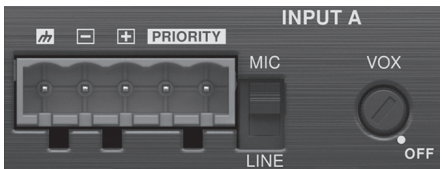
Eingabe-Routing



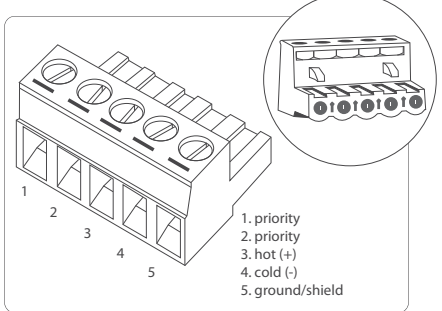
Bei CMA602/1202/2402-Geräten kann das Routing von Eingängen zu Ausgängen mit den Eingangs-Routing-DIP-Schaltern gesteuert werden. Standardmäßig (schaltet ab) werden die Eingänge AD zu Ausgang A und die Eingänge EH zu Ausgang B geleitet. Bei Quellen, die an beide Ausgänge gesendet werden sollen, kann jedoch der entsprechende DIP-Schalter aktiviert werden, um einen Eingang zum anderen Ausgangskanal zu leiten auch. Dies ist beispielsweise nützlich, um Hintergrundmusik oder Paging-Nachrichten an beide Zonen/Abschnitte eines Gebäudes zu senden, aber andere lokale Quellen für jede Zone zu verwalten.

Die Kanäle AD und EH können auch unabhängig voneinander mit Phantomspeisung (48 V) versorgt werden, indem der entsprechende DIP-Schalter betätigt wird.

Priorität und Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Die Eingänge A und B (Eingang A nur bei CMA1201) können alle anderen Kanäle stummschalten, wenn die Prioritätsfunktion aktiviert ist. Die Aktivierung wird durch Kurzschließen der 2 Prioritätsstifte mit einem Schließschalter erreicht, der häufig bei

Paging-Mikrofonen zu finden ist. Alternativ kann die Aktivierung auch durch das Signal am priorisierten Eingang erfolgen, das einen festgelegten Pegel (Schwellenwert) überschreitet. Durch Drehen des VOX-Knopfes gegen den Uhrzeigersinn wird der Eingangspegel eingestellt, der zum Einrasten erforderlich ist. Stellen Sie es so ein, dass das Sprechen in das Mikrofon diesen Schwellenwert überschreitet, Umgebungsgeräusche jedoch ignoriert werden. Durch Drehen des VOX-Knopfes im Uhrzeigersinn (AUS) wird diese Funktion deaktiviert. Bei CMA602/1202/2402 wirkt sich das Drücken auf alle anderen Quellen aus, die an denselben Ausgang wie der priorisierte Eingang geleitet werden. Wenn beispielsweise Eingang A auch zu Ausgang B geleitet wird, hat Eingang A Vorrang vor allen anderen Eingängen. Eingang E jedoch

Fernbedienung

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45-Buchse zum Anschließen einer optionalen Lautstärkeregelung pro Kanal. Verwenden Sie ein Standardkabel, um das CRC-V-Zubehör anzuschließen, oder schließen Sie ein benutzerdefiniertes Potentiometer mit den Pinbelegungsinformationen an. Kabellängen über 305 m werden nicht empfohlen.

Signal aufwachen

Wenn die Verstärker eingeschaltet sind, aber 20 Minuten lang kein Eingangssignal (unterhalb des Signalpegels) empfangen, wechselt das System in den Standby-Modus, um Strom zu sparen. Sobald an einem Eingang ein Signal erkannt wird, verlässt das Gerät den Standby-Modus und nimmt die normale Funktion wieder auf. Das System kann auch durch Kurzschließen der Prioritätsstifte aufgeweckt werden.

CMA Series Primeiros Passos

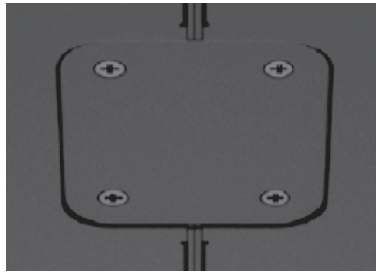
Bem-vindo ao Guia de início rápido da série CMA e obrigado por adquirir um desses amplificadores de mixagem. Os seguintes acessórios estão incluídos com o seu produto:

- Conectores de entrada Euroblock
- Saída Euroblock e conectores de saída aux
- Suporte angular frontal (x2)
- Suportes planos traseiros (x2)
- Suporte angular traseiro com parafuso de ombro
- Placa de acoplamento (apenas CMA1201)
- Suporte de ângulo longo (apenas CMA1201)
- Parafusos necessários e chave Torx L
- Cabo de alimentação com ficha correspondente à versão do país especificado
- Guia de início rápido (este documento)

Montagem em Rack

Os amplificadores da série CMA vêm com pés de borracha que permitem que os amplificadores sejam colocados em uma superfície clara sem qualquer instalação adicional. No entanto, o hardware opcional de montagem em rack também é fornecido, permitindo que vários modelos sejam alojados e protegidos dentro de um gabinete de rack de 19". Siga estas etapas para conectar o hardware de montagem.

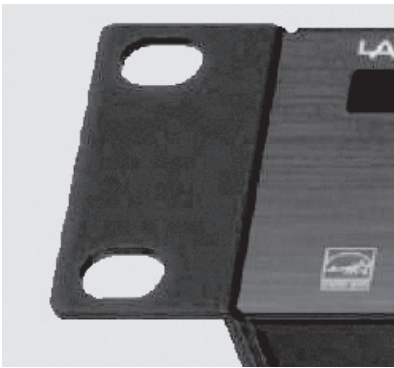
Um par de unidades CMA1201 pode ser montado lado a lado para ocupar um único espaço de rack. Fixe a placa de acoplamento na parte inferior de 2 unidades CMA1201 usando os parafusos incluídos.



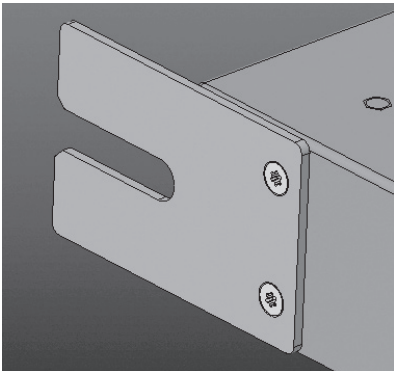
Fixe os suportes angulares frontais em qualquer um dos lados de uma unidade CMA602/1202/2402 ou um par de unidades CMA1201 que foram acopladas.

Como alternativa, uma única unidade CMA1201 pode ser instalada em um rack de 19" usando o suporte de ângulo longo, ou em um rack de metade de 19" usando os suportes de ângulo curto.

Prenda os suportes angulares desapertando os parafusos frontais laterais do chassi e prenda novamente junto com os suportes.



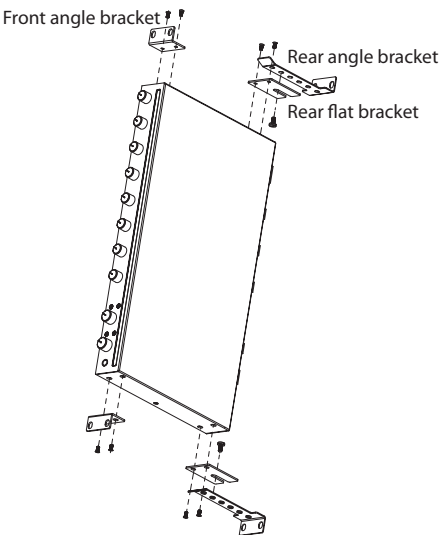
Se o rack tiver trilhos traseiros, prenda os suportes planos traseiros reutilizando os parafusos do chassi.



Monte a (s) unidade (s) CMA no rack, fixando 4 parafusos do rack nos suportes angulares frontais e nos trilhos do rack.

Segure um dos suportes angulares traseiros nos trilhos traseiros do rack de forma que se alinhe próximo ao suporte plano traseiro. Não o fixe nos trilhos traseiros ainda.

Insira o parafuso de ombro incluso na ranhura do suporte plano traseiro e em um dos orifícios rosqueados do suporte angular traseiro. O parafuso deve permitir que o suporte angular traseiro deslize para frente e para trás no slot do suporte plano.



Repita o processo para o outro suporte angular traseiro.

Monte os suportes angulares traseiros nos trilhos traseiros do rack usando 4 parafusos padrão do rack.

Aperte o parafuso de ombro, se necessário.

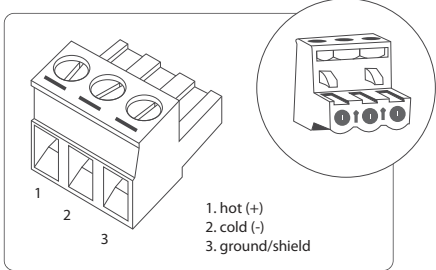
Parafuso de rack padrão: M4 x 8 mm.

Os amplificadores da série CMA são resfriados por convecção e usam principalmente a superfície superior para dissipar o calor. Para aplicações exigentes, é recomendado ter espaço suficiente (1 RU) acima do amplificador para reduzir o risco de limitação devido ao superaquecimento.

Conexões

Para conexões balanceadas ou de entrada de microfone, use um cabo de 3 polos (quente, frio, terra) conectado a um conector Euroblock. Coloque a chave Mic/Line próximo à entrada na posição apropriada para otimizar o ganho de entrada. Como alternativa, os cabos RCA podem ser conectados para fontes estéreo não balanceadas, mas as entradas RCA e Euroblock não devem ser usadas juntas na mesma entrada. Observe que os sinais estéreo serão somados a mono.

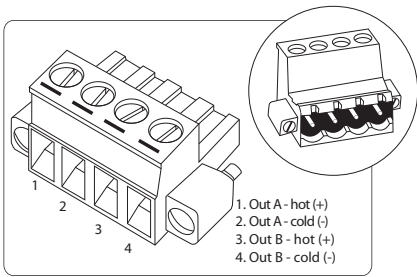
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



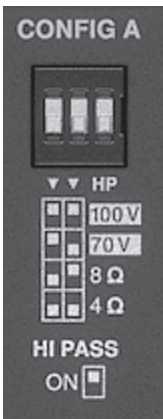
Sempre certifique-se de ter todos os níveis no mínimo ao conectar ou desconectar fontes de áudio das entradas, especialmente quando MIC é selecionado na chave MIC/LINE. Não fazer isso pode fazer com que o amplificador ou alto-falante entre em um modo de proteção ou até mesmo causar danos.

Para sinais de saída, conecte um conector Euroblock de 4 pólos (2 pólos para CMA1201) ao (s) conector (es) de saída principal (s). NÃO conecte nenhum terminal ao aterramento. NÃO conecte os terminais frios (-) juntos para retornos comuns. Certifique-se

de definir os interruptores de configuração na posição correta para corresponder ao uso pretendido. O fio do alto-falante de 14-18 AWG é recomendado para conexões de até 50 pés.



Config

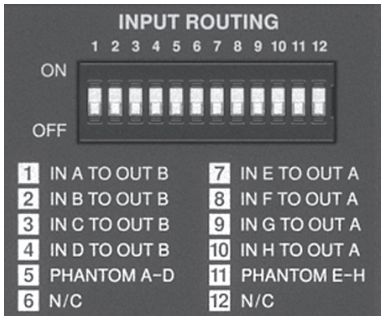


Os primeiros 2 interruptores DIP de configuração permitem que a saída seja configurada para operação de 100 V, 70 V, 8 Ω ou 4 Ω. Sempre use a configuração correta para os alto-falantes que estão sendo acionados! O modo de operação configura a tensão máxima de saída e o ganho através do dispositivo.

A configuração 8 Ω deve ser usada para um par de alto-falantes de 16 Ω ou um único alto-falante de 8 Ω. A configuração 4 Ω deve ser usada para 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω ou um único alto-falante 4 Ω. Use a configuração de 70 ou 100 V para sistemas de alto-falantes de alta impedância de tensão constante. Certifique-se de que a soma da potência dos alto-falantes mais a margem não exceda a potência máxima do amplificador.

A terceira dipswitch envolve um filtro passa-alta a 80 Hz, que deve ser usado em todos os sistemas de tensão constante para evitar a saturação nos alto-falantes habilitados para transformador, mas também pode ser usado para ajudar a manter o som claro de pequenos alto-falantes ou áudio com graves.

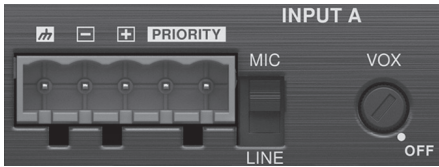
Roteamento de entrada



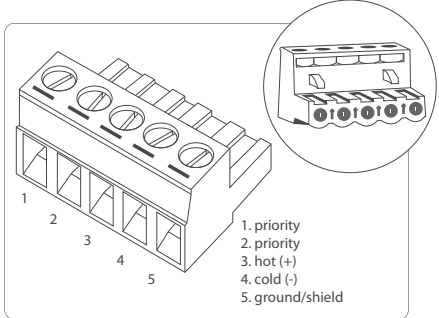
Para unidades CMA602/1202/2402, o roteamento de entradas para saídas pode ser controlado com os interruptores de roteamento de entrada. Por padrão (interruptores para baixo), as entradas AD são direcionadas para a saída A e as entradas EH são direcionadas para a saída B. No entanto, para as fontes que devem ser enviadas para ambas as saídas, a chave dip correspondente pode ser acionada para direcionar uma entrada para o outro canal de saída também. Isso é útil, por exemplo, para enviar música de fundo ou mensagens de paging para ambas as zonas/seções de um edifício, mas manter outras fontes locais para cada zona.

A alimentação fantasma (48 V) também pode ser fornecida aos canais AD e EH de forma independente, acionando a chave dip correspondente.

Prioridade e Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



As entradas A e B (entrada A apenas no CMA1201) têm a capacidade de silenciar todos os outros canais quando a função Prioridade está ativada. A ativação é obtida colocando-se em curto os 2 pinos de Prioridade com um interruptor de fechamento, geralmente encontrado em microfones de paging. Alternativamente, a ativação também pode ser feita pelo sinal na entrada priorizada excedendo um nível definido (limite). Girar o botão VOX no sentido anti-horário define o nível de entrada necessário para ativar o abaixamento. Defina-o de forma que falar claramente no microfone exceda esse limite, mas o ruído ambiente será ignorado. Girar o botão VOX totalmente no sentido horário (OFF) desativa esse recurso. Para CMA602/1202/2402, o ducking afeta todas as outras fontes que são roteadas para a mesma saída que a entrada priorizada. Por exemplo, se a entrada A for roteada também para a saída B, a entrada A terá prioridade sobre todas as outras entradas. Entrada E, no entanto,

Controlo remoto

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Receptáculo RJ45 para conectar um controle de volume remoto opcional por canal. Use um cabo padrão para conectar o acessório CRC-V ou conecte um potenciômetro personalizado com as informações de pinagem. O comprimento do cabo acima de 305 m (1000 pés) não é recomendado.

Signal Wake-up

Se os amplificadores estiverem ligados, mas não receberem nenhum sinal de entrada (abaixo do nível atual do sinal) por 20 minutos, o sistema entrará no modo de espera para economizar o consumo de energia. Assim que um sinal for detectado em qualquer entrada, a unidade sairá do modo de espera e retomar a função normal. O sistema também pode ser ativado encurtando os pinos de prioridade.

CMA Series Iniziare

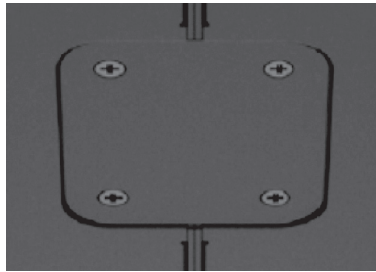
Benvenuti nella Guida rapida della serie CMA e grazie per aver acquistato uno di questi amplificatori mixer. I seguenti accessori sono inclusi con il prodotto:

- Connettori di ingresso Euroblock
- Uscita Euroblock e connettori di uscita aux
- Staffa angolare anteriore (x2)
- Staffe piatte posteriori (x2)
- Staffa angolare posteriore con vite a spalla
- Piastra di accoppiamento (solo CMA1201)
- Staffa ad angolo lungo (solo CMA1201)
- Viti necessarie e chiave a L Torx
- Cavo di alimentazione con spina di rete corrispondente alla versione del paese specificata
- Guida rapida (questo documento)

Montaggio su rack

Gli amplificatori della serie CMA sono dotati di piedini in gomma che consentono di posizionare gli amplificatori su una superficie libera senza alcuna installazione aggiuntiva. Tuttavia, viene fornito anche l'hardware opzionale per il montaggio su rack, che consente di alloggiare e proteggere diversi modelli all'interno di un armadio rack da 19 pollici. Seguire questi passaggi per collegare l'hardware di montaggio.

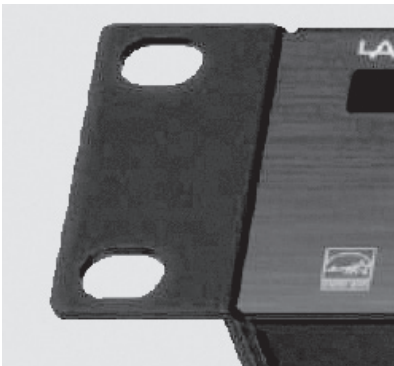
È possibile montare una coppia di unità CMA1201 fianco a fianco per occupare un singolo spazio rack. Fissare la piastra di accoppiamento alla parte inferiore di 2 unità CMA1201 utilizzando le viti incluse.



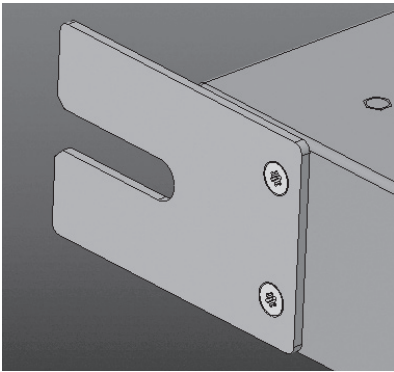
Fissare le staffe angolari anteriori a entrambi i lati di un'unità CMA602/1202/2402 o una coppia di unità CMA1201 che sono state accoppiate.

In alternativa, una singola unità CMA1201 può essere installata in un rack da 19" utilizzando la staffa angolare lunga, o in un mezzo rack da 19" utilizzando le staffe angolate corte.

Fissare le staffe angolate svitando le viti anteriori laterali del telaio e fissarle di nuovo insieme alle staffe.



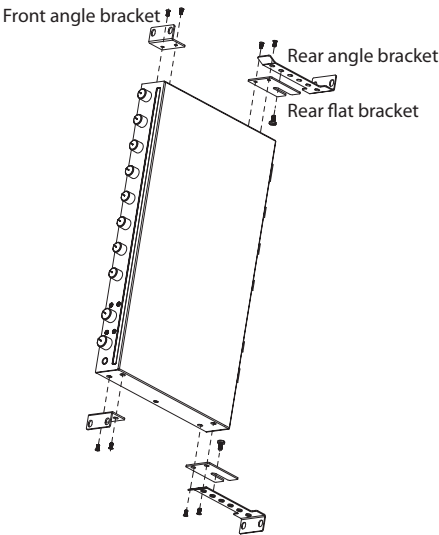
Se il rack dispone di guide posteriori, fissare le staffe piatte posteriori riutilizzando le viti dallo chassis.



Montare le unità CMA nel rack fissando 4 viti del rack attraverso le staffe angolari anteriori e le guide del rack.

Tenere una delle staffe angolari posteriori fino ai binari del rack posteriore in modo che sia allineata accanto alla staffa piatta posteriore. Non fissarlo ancora ai binari posteriori.

Inserire la vite a spalla inclusa nella fessura nella staffa piatta posteriore e in uno dei fori filettati nella staffa angolare posteriore. La vite dovrebbe consentire alla staffa angolare posteriore di scorrere avanti e indietro all'interno della fessura della staffa piatta.



Ripetere la procedura per l'altra staffa angolare posteriore.

Montare le staffe angolari posteriori sui binari del rack posteriore utilizzando 4 viti standard del rack.

Stringere la vite a spalla se necessario.

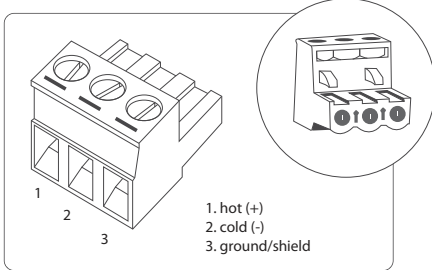
Vite per cremagliera standard: M4 x 8 mm.

Gli amplificatori della serie CMA sono raffreddati a convezione e utilizzano principalmente la superficie superiore per dissipare il calore. Per applicazioni impegnative, si consiglia di avere uno spazio sufficiente (1 RU) sopra l'amplificatore per ridurre il rischio di limitazione a causa del surriscaldamento.

Connessioni

Per connessioni bilanciate o ingresso microfono, utilizzare un cavo a 3 poli (caldo, freddo, terra) cablato a un connettore Euroblock. Posizionare l'interruttore Mic/Line accanto all'ingresso nella posizione appropriata per ottimizzare il guadagno in ingresso. In alternativa, è possibile collegare cavi RCA per sorgenti stereo sbilanciate, ma gli ingressi RCA ed Euroblock non devono essere utilizzati insieme sullo stesso ingresso. Notare che i segnali stereo verranno sommati in mono.

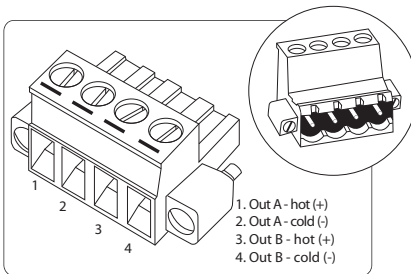
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



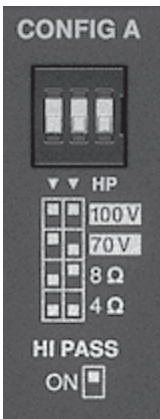
Assicuratevi sempre di avere tutti i livelli al minimo quando collegate o scollegate sorgenti audio dagli ingressi, specialmente quando MIC è selezionato dall'interruttore MIC/LINE. In caso contrario, l'amplificatore o l'altoparlante potrebbe entrare in una modalità di protezione o addirittura causare danni.

Per i segnali di uscita, collegare un connettore Euroblock a 4 poli (2 poli per CMA1201) ai connettori di uscita principali. NON collegare alcun terminale a terra. NON collegare i terminali freddi (-) insieme per i ritorni comuni. Assicuratevi di impostare gli

interruttori di configurazione nella posizione corretta per corrispondere all'uso previsto. Il cavo dell'altoparlante di 14-18 AWG è consigliato per collegamenti fino a 50 piedi.



Config

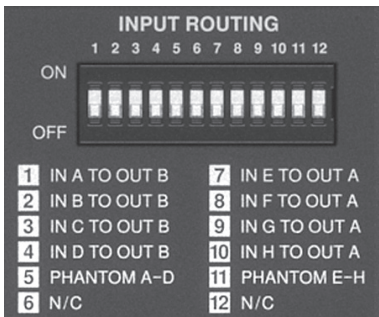


I primi 2 microinterruttori Config consentono di configurare l'uscita per il funzionamento a 100 V, 70 V, 8 Ω o 4 Ω. Utilizzare sempre la configurazione corretta per gli altoparlanti pilotati! La modalità di funzionamento configura sia la tensione massima dell'uscita che il guadagno attraverso il dispositivo.

L'impostazione 8 Ω deve essere utilizzata per una coppia di altoparlanti da 16 Ω o per un singolo altoparlante da 8 Ω. L'impostazione 4 Ω deve essere utilizzata per 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω o un singolo altoparlante da 4 Ω. Utilizzare l'impostazione 70 o 100 V per i sistemi di altoparlanti ad alta impedenza a tensione costante. Assicuratevi che la somma della potenza che colpisce gli altoparlanti più il margine non superi la potenza nominale massima dell'amplificatore.

Il 3 ° dip-switch attiva un filtro passa-alto a 80 Hz, che dovrebbe essere utilizzato su tutti i sistemi a tensione costante per evitare la saturazione sugli altoparlanti abilitati al trasformatore, ma può anche essere utilizzato per mantenere un suono chiaro da altoparlanti piccoli o audio con bassi pesanti .

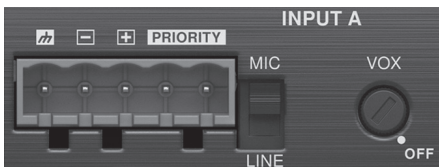
Instradamento degli ingressi



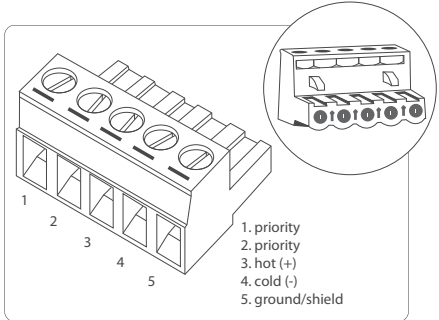
Per le unità CMA602/1202/2402, l'instradamento degli ingressi alle uscite può essere controllato con i microinterruttori di instradamento degli ingressi. Per impostazione predefinita (interruttori in basso), gli ingressi AD sono indirizzati all'uscita A e gli ingressi EH sono indirizzati all'uscita B. Tuttavia, per le sorgenti che devono essere inviate a entrambe le uscite, il dip-switch corrispondente può essere attivato per indirizzare un ingresso all'altro canale di uscita anche. Ciò è utile, ad esempio, per inviare musica di sottofondo o messaggi di cercapersone a entrambe le zone/sezioni di un edificio ma mantenere altre sorgenti locali in ciascuna zona.

L'alimentazione phantom (48 V) può anche essere fornita ai canali AD ed EH indipendentemente attivando il dip-switch corrispondente.

Priorità e Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Gli ingressi A e B (ingresso A solo su CMA1201) hanno la capacità di silenziare tutti gli altri canali quando la funzione Priorità è attivata. L'attivazione si ottiene cortocircuitando i 2 pin prioritari con un interruttore di chiusura, spesso presente sui microfoni cercapersone. In alternativa, l'attivazione può essere effettuata anche dal segnale sull'ingresso prioritario che supera un livello impostato (soglia). Ruotando la manopola VOX in senso antiorario si imposta il livello di ingresso richiesto per attivare il ducking. Impostalo in modo che parlare chiaramente nel microfono superi questa soglia, ma il rumore ambientale viene ignorato. Ruotando la manopola VOX completamente in senso orario (OFF) si disabilita questa funzione. Per CMA602/1202/2402, il ducking influisce su tutte le altre sorgenti indirizzate alla stessa uscita dell'ingresso prioritario. Ad esempio, se l'ingresso A viene indirizzato anche all'uscita B, l'ingresso A avrà la priorità su tutti gli altri ingressi. Input E, tuttavia,

A distanza

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

Preso RJ45 per collegare un controllo del volume remoto opzionale per canale. Utilizzare un cavo standard per collegare l'accessorio CRC-V o collegare un potenziometro personalizzato con le informazioni sulla piedinatura. La lunghezza del cavo superiore a 305 m (1000 piedi) non è consigliata.

Segnale di sveglia

Se gli amplificatori sono accesi, ma non ricevono alcun segnale in ingresso (al di sotto del livello di segnale presente) per 20 minuti, il sistema entrerà in modalità standby per risparmiare energia. Non appena viene rilevato un segnale in qualsiasi ingresso, l'unità uscirà dalla modalità standby e riprenderà il normale funzionamento. Il sistema può anche essere riattivato cortocircuitando i pin prioritari.

CMA Series Aan de slag

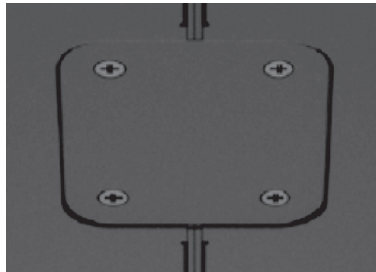
Welkom bij de snelstartgids van de CMA-serie en bedankt voor het aanschaffen van een van deze mengversterkers. De volgende accessoires worden bij uw product geleverd:

- Euroblock-ingangsconnectoren
- Euroblock output en aux output connectoren
- Voorste hoekbeugel (x2)
- Platte beugels achter (x2)
- Achterste hoekbeugel met borstschroef
- Koppelingsplaat (alleen CMA1201)
- Lange hoekbeugel (alleen CMA1201)
- Benodigde schroeven en Torx L-sleutel
- Netsnoer met netstekker die overeenkomt met de gespecificeerde landversie
- Snelstartgids (dit document)

Rekmontage

De versterkers van de CMA-serie worden geleverd met rubberen voetjes waarmee de versterkers op een helder oppervlak kunnen worden geplaatst zonder enige extra installatie. Er wordt echter ook optionele rekmontagehardware meegeleverd, waardoor verschillende modellen kunnen worden ondergebracht en beschermd in een 19-inch rekbehuizing. Volg deze stappen om de montagehardware te bevestigen.

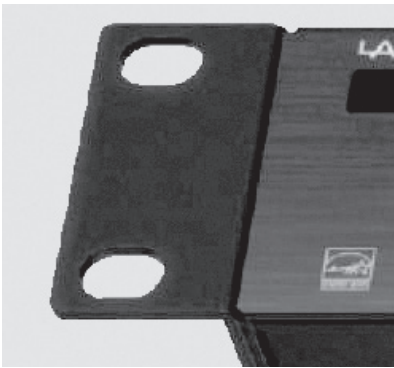
Een paar CMA1201-units kunnen naast elkaar worden gemonteerd om één rackruimte in te nemen. Bevestig de koppelplaat aan de onderkant van 2 CMA1201-units met behulp van de meegeleverde schroeven.



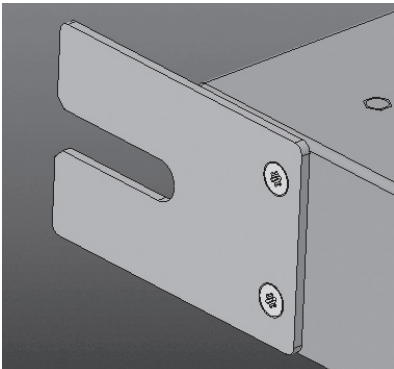
Bevestig de voorste hoekbeugels aan weerszijden van een CMA602/1202/2402-unit, of een paar CMA1201-units die zijn gekoppeld.

Als alternatief kan een enkele CMA1201-unit worden geïnstalleerd in een 19"-rek met behulp van de lange hoekbeugel, of in een half 19"-rek met behulp van de korte hoekbeugels.

Bevestig de hoekbeugels door de voorste schroeven aan de chassiszijde los te draaien en weer samen met de beugels vast te maken.



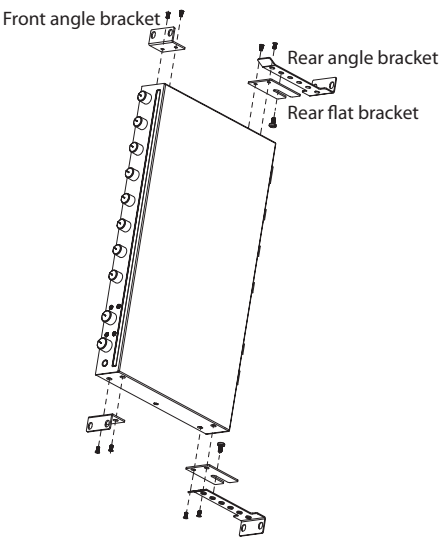
Als uw rack achterrails heeft, bevestigt u de achterste platte beugels door de schroeven uit het chassis opnieuw te gebruiken.



Monteer de CMA-unit (s) in het rack door 4 rackschroeven door de voorste hoekbeugels en rackrails te schroeven.

Houd een van de achterste hoekbeugels tegen de achterste rackrails vast, zodat deze op één lijn ligt met de achterste platte beugel. Bevestig het nog niet aan de achterrails.

Steek de meegeleverde borstschroef door de gleuf in de achterste platte beugel en in een van de schroefgaten in de achterste hoekbeugel. Met de schroef moet de achterste hoekbeugel naar voren en naar achteren in de sleuf van de platte beugel kunnen schuiven.



Herhaal het proces voor de andere achterste hoekbeugel.

Monteer de achterste hoekbeugels aan de achterste rackrails met behulp van 4 standaard rackschroeven.

Draai indien nodig de passchroef vast.

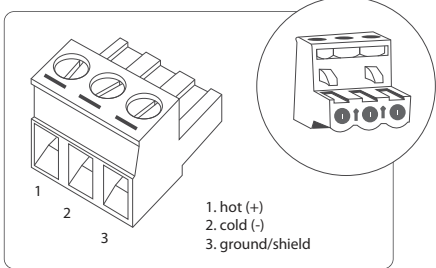
Standaard rackschroef: M4 x 8 mm.

De versterkers van de CMA-serie zijn convectie-gekoeld en gebruiken voornamelijk het bovenoppervlak om warmte af te voeren. Voor veeleisende toepassingen wordt aanbevolen om voldoende ruimte (1 HE) boven de versterker te hebben om het risico op beperking door oververhitting te verminderen.

Verbindingen

Gebruik voor gebalanceerde of microfooningangen een 3-polige kabel (warm, koud, aarde) die is aangesloten op een Euroblock-connector. Plaats de Mic/Line-schakelaar naast de ingang op de juiste positie om de ingangsversterking te optimaliseren. Als alternatief kunnen RCA-kabels worden aangesloten voor ongebalanceerde stereobronnen, maar de RCA- en Euroblock-ingangen mogen niet samen op dezelfde ingang worden gebruikt. Merk op dat stereosignalen worden opgeteld tot mono.

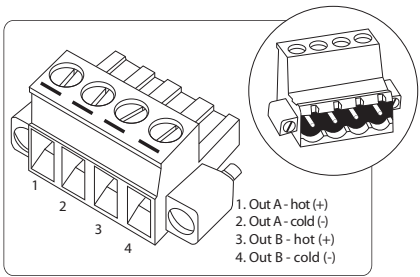
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



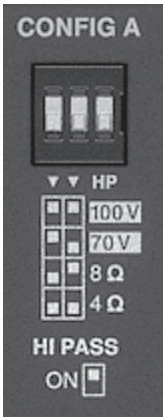
Zorg er altijd voor dat alle niveaus minimaal zijn wanneer u audiobronnen aansluit op of loskoppelt van de ingangen, vooral wanneer MIC is geselecteerd met de MIC/LINE-schakelaar. Als u dit niet doet, kan de versterker of luidspreker in een beschermingsmodus gaan of zelfs schade veroorzaken.

Sluit voor uitgangssignalen een 4-polige Euroblock-connector (2-polig voor CMA1201) aan op de hoofduitgangconnector (en). Verbind GEEN enkele terminal met aarde. Verbind de koude (-) aansluitingen NIET met elkaar voor gemeenschappelijke retourzendingen. Zorg ervoor

dat u de configuratieschakelaars in de juiste positie zet voor uw beoogde gebruik. Luidsprekerdraad van 14-18 AWG wordt aanbevolen voor verbindingen tot 15 meter.



Config

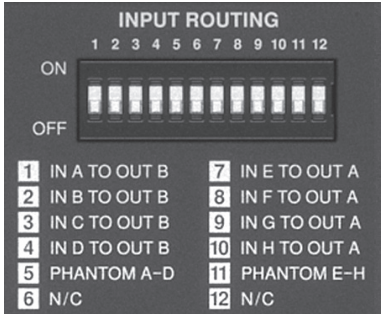


Met de eerste 2 Config-dipswiches kan de uitgang worden geconfigureerd voor 100 V, 70 V, 8 Ω of 4 Ω. Gebruik altijd de juiste configuratie voor de luidsprekers die worden aangestuurd! De werkingsmodus configureert zowel de maximale spanning van de uitgang als de versterking via het apparaat.

De 8 Ω-instelling moet worden gebruikt voor een paar 16 Ω-luidsprekers of een enkele 8 Ω-luidspreker. De 4 Ω-instelling moet worden gebruikt voor 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω of een enkele 4 Ω-luidspreker. Gebruik een instelling van 70 of 100 V voor luidsprekersystemen met hoge impedantie met constante spanning. Zorg ervoor dat de som van het vermogen dat op de luidsprekers wordt afgetapt plus de marge het maximale vermogen van de versterker niet overschrijdt.

De 3e dipswitch schakelt een hoogdoorlaatfilter in bij 80 Hz, dat op alle Constant Voltage-systemen moet worden gebruikt om verzadiging van de luidsprekers met transformator te voorkomen, maar kan ook worden gebruikt om een helder geluid uit kleine luidsprekers of baszware audio te behouden.

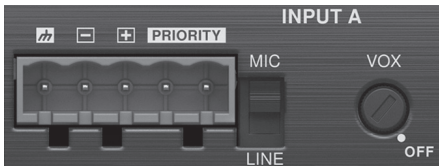
Invoerroutering



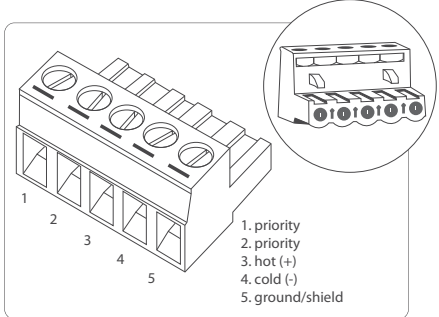
Voor CMA602/1202/2402-units kan de routing van inputs naar outputs worden geregeld met de input routing-dipswiches. Standaard (schakelt omlaag), worden ingangen AD gerouteerd naar uitgang A en worden ingangen EH gerouteerd naar uitgang B. Voor bronnen die naar beide uitgangen moeten worden gestuurd, kan de overeenkomstige dipswitch worden ingeschakeld om een ingang naar het andere uitgangskanaal te leiden. ook. Dit is bijvoorbeeld handig om achtergrondmuziek of semafoonberichten naar beide zones/secties van een gebouw te sturen, maar om andere bronnen lokaal voor elke zone te behouden.

Fantomvoeding (48 V) kan ook onafhankelijk aan de kanalen AD en EH worden geleverd door de overeenkomstige dipswitch in te schakelen.

Prioriteit en Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Ingangen A en B (ingang A alleen op CMA1201) hebben de mogelijkheid om alle andere kanalen te dempen wanneer de prioriteitsfunctie is geactiveerd. Activering wordt bereikt door de 2 prioriteitspinnen kort te sluiten met

een sluitschakelaar, die vaak te vinden is op oproepmicrofoons. Als alternatief kan de activering ook worden gedaan doordat het signaal op de prioriteitsingang een ingesteld niveau (drempel) overschrijdt. Door de VOX-knop tegen de klok in te draaien, wordt het ingangsniveau ingesteld dat nodig is om ducking in te schakelen. Stel het zo in dat duidelijk spreken in de microfoon deze drempel overschrijdt, maar omgevingsgeluid wordt genegeerd. Door de VOX-knop volledig met de klok mee te draaien (OFF), wordt deze functie uitgeschakeld. Voor CMA602/1202/2402 heeft de ducking invloed op alle andere bronnen die naar dezelfde uitgang worden gerouteerd als de prioriteitsingang. Als ingang A bijvoorbeeld ook naar uitgang B wordt gerouteerd, heeft ingang A voorrang op alle andere ingangen. Voer E echter in

Afgelegen

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45-aansluiting om een optionele volumeregeling op afstand per kanaal aan te sluiten. Gebruik een standaardkabel om het CRC-V-accessoire aan te sluiten, of sluit een aangepaste potentiometer aan met de pinout-informatie. Een kabellengte van meer dan 305 m (1000 ft) wordt niet aanbevolen.

Signaal wakker worden

Als de versterkers zijn ingeschakeld, maar gedurende 20 minuten geen ingangssignaal ontvangen (onder het huidige signaalniveau), gaat het systeem naar de stand-bymodus om stroom te besparen. Zodra een signaal wordt gedetecteerd bij een ingang, verlaat het apparaat de stand-bymodus en hervat het de normale functie. Het systeem kan ook worden gewekt door de prioriteitspennen kort te sluiten.

CMA Series Komma igång

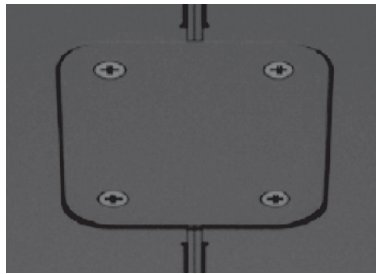
Välkommen till CMA-serien Snabbstartguide och tack för att du köpte en av dessa mixerförstärkare. Följande tillbehör ingår i din produkt:

- Euroblock-ingångar
- Euroblock-utgångar och aux-utgångar
- Främre vinkelfäste (x2)
- Platta bakre fästen (x2)
- Bakre vinkelfäste med axelskruv
- Kopplingsplatta (endast CMA1201)
- Långvinkelfäste (endast CMA1201)
- Nödvändiga skruvar och Torx L-nyckel
- Strömkabel med nätkontakt som motsvarar angiven landsversion
- Snabbstartguide (detta dokument)

Rackmontering

CMA-seriens förstärkare har gummifötter som gör att förstärkarna kan placeras på en klar yta utan ytterligare installation. Emellertid levereras även rackmonteringshårdvara som tillval, så att flera modeller kan placeras och skyddas inuti ett 19" rackhölje. Följ dessa steg för att fästa monteringshårdvaran.

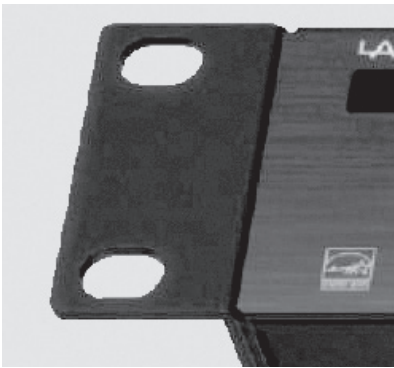
Ett par CMA1201-enheter kan monteras sida vid sida för att uppta ett enda rackutrymme. Fäst kopplingsplattan på undersidan av 2 CMA1201-enheter med de medföljande skruvarna.



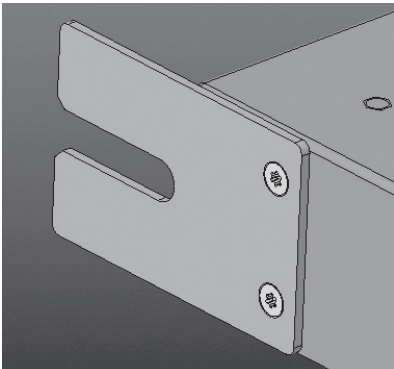
Fäst de främre vinkelfästena på vardera sidan av en CMA602/1202/2402-enhet eller ett par CMA1201-enheter som har kopplats.

Alternativt kan en enda CMA1201-enhet installeras i ett 19" rack med hjälp av långvinkelfästet, eller i ett halvt 19" rack med de korta vinklade konsolerna.

Fäst de vinklade fästena genom att skruva loss chassits främre skruvar och fäst igen tillsammans med fästena.



Om ditt rack har bakre skenor, fäst de bakre plana fästena genom att återanvända skruvarna från chassit.

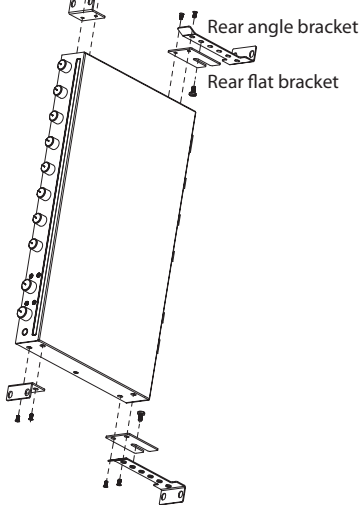


Montera CMA-enheten i racket genom att fästa 4 rackskruvar genom de främre vinkelfästena och rackskenorna.

Håll en av de bakre vinkelfästena mot de bakre rackskenorna så att den står i linje bredvid den bakre plana fästet. Fäst den inte på de bakre skenorna ännu.

För in den medföljande axelskraven genom spåret i det bakre plana fästet och i ett av de gängade hålen i det bakre vinkelfästet. Skruven ska låta den bakre vinkelfästet glida framåt och bakåt i det plana fästets spår.

Front angle bracket



Rear angle bracket

Rear flat bracket

Upprepa processen för det andra bakre vinkelfästet.

Montera de bakre vinkelfästena på de bakre rackskenorna med 4 standard rackskruvar.

Dra åt axelskraven vid behov.

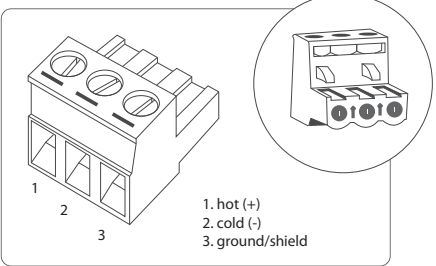
Standard rackskruv: M4 x 8 mm.

CMA-seriens förstärkare är konvektionskylda och använder främst den övre ytan för att sprida värme. För krävande applikationer rekommenderas att du har tillräckligt med utrymme (1 RU) ovanför förstärkaren för att minska risken för begränsning på grund av överhettning.

Anslutningar

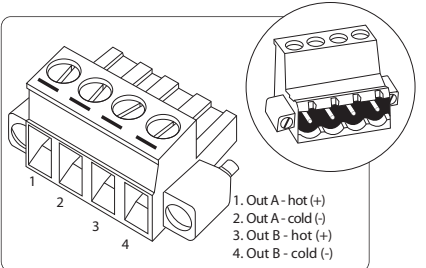
För balanserade eller mikrofoningångsanslutningar, använd en 3-polig kabel (varm, kall, jordad) som är ansluten till en Euroblock-kontakt. Placera Mic/Line-omkopplaren bredvid ingången på rätt plats för att optimera ingångsförstärkningen. Alternativt kan RCA-kablar anslutas för obalanserade stereokällor, men RCA- och Euroblock-ingångarna ska inte användas tillsammans på samma ingång. Observera att stereosignaler summeras till mono.

3-Pin Euroblock Connector - Input / Output

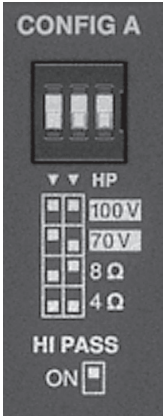


Se alltid till att ha alla nivåer åtminstone när du ansluter eller kopplar bort ljudkällor från ingångarna, särskilt när MIC är valt från MIC/LINE-omkopplaren. Om du inte gör det kan förstärkaren eller högtalaren gå in i ett skyddsläge eller till och med orsaka skador.

För utgångssignaler, anslut en 4-polig Euroblock-kontakt (2-polig för CMA1201) till huvudutgångskontakterna. Anslut INTE någon terminal till jord. Anslut INTE de kalla (-) terminalerna för gemensamma returer. Se till att ställa in Config-omkopplarna i rätt läge för att matcha din avsedda användning. Högtalarkabel på 14-18 AWG rekommenderas för anslutningar upp till 50 fot.



Konfig

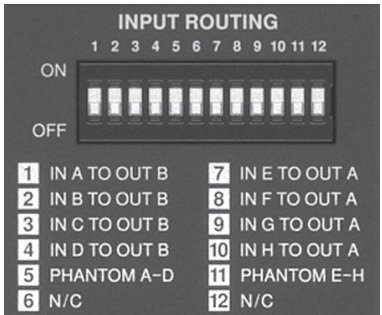


De första 2 Config-doppbrytarna gör att utgången kan konfigureras för 100 V, 70 V, 8 Ω eller 4 Ω drift. Använd alltid rätt konfiguration för högtalarna som körs! Driftläget konfigurerar både den maximala utspänningen och förstärkningen genom enheten.

8 Ω-inställningen ska användas för ett par 16 Ω-högtalare eller en enda 8 Ω-högtalare. 4 Ω-inställningen ska användas för 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω eller en enda 4 Ω-högtalare. Använd 70 eller 100 V inställning för högspänningssystem med konstant spänning med hög impedans. Se till att summan av kraftuttaget på högtalarna plus marginal inte överstiger förstärkarens maximala effektvärde.

Den tredje dipswitchen kopplar in ett högpasfilter vid 80 Hz, som ska användas på alla konstantspänningssystem för att undvika mättnad på transformatoraktiverade högtalare, men kan också användas för att bibehålla tydligt ljud från små högtalare eller bastungt ljud.

Ingångsrutt

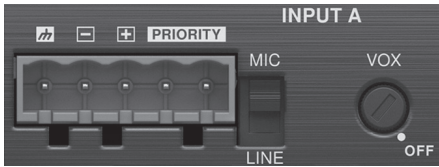


För CMA602/1202/2402-enheter kan dirigering av ingångar till utgångar styras med ingångsledningsdip-switcharna. Som standard (stängs ned) dirigeras ingångarna AD till utgång A och ingångarna EH dirigeras till utgång B. För källor som ska skickas till båda utgångarna kan motsvarande doppbrytare kopplas in för att dirigera en ingång till den andra utgångskanalen också.

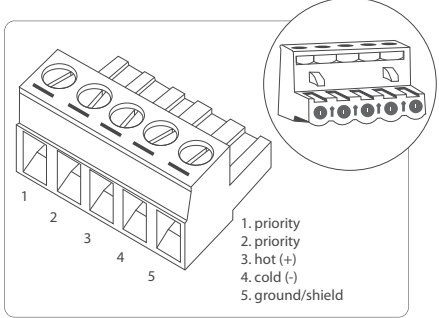
Detta är till exempel användbart för att skicka bakgrundsmusik eller personsökningsmeddelanden till båda zonerna/sektionerna i en byggnad men behålla andra källor som är lokala för varje zon.

Fantomeffekt (48 V) kan också levereras till kanalerna AD och EH oberoende genom att koppla in motsvarande doppbrytare.

Prioritet och Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Ingångar A och B (ingång A endast på CMA1201) har möjlighet att stänga av alla andra kanaler när Prioritetsfunktionen är aktiverad. Aktivering uppnås genom att kortsluta de två prioritetsnålarna med en förslutningsomkopplare, som ofta finns på sidmikrofoner. Alternativt kan aktiveringen också göras genom att signalen på den prioriterade ingången överskrider en inställd nivå (tröskel). Vridning av VOX-ratten moturs ställer in den ingångsnivå som krävs för att aktivera ankningen. Ställ in det så att prata tydligt i mikrofonen överskrider denna tröskel, men omgivande ljud ignoreras. Att vrida VOX-ratten helt medurs (OFF) inaktiverar denna funktion. För CMA602/1202/2402 påverkar duckningen alla andra källor som dirigeras till samma utgång som den prioriterade ingången. Till exempel, om ingång A också dirigeras till utgång B, kommer ingång A att ha prioritet framför alla andra ingångar. Ingång E, dock

Avlägsen

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45-uttag för anslutning av en valfri fjärrkontroll för volym per kanal. Använd en standardkabel för att ansluta CRC-V-tillbehöret, eller anslut en anpassad potentiometer med pinout-informationen. Kabellängd över 305 m rekommenderas inte.

Signalvakning

Om förstärkarna är påslagen men inte tar emot någon ingångssignal (under signalens nuvarande nivå) på 20 minuter går systemet in i standby-läge för att spara strömförbrukning. Så snart en signal detekteras vid vilken ingång som helst kommer enheten att gå ur standby-läge och återuppta normal funktion. Systemet kan också väckas genom att kortsluta prioritetsnålarna.

CMA Series Pierwsze kroki

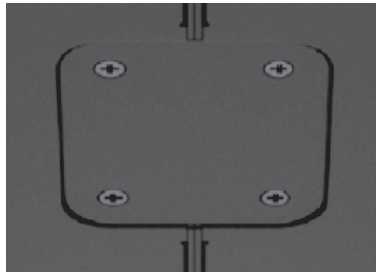
Witamy w skróconej instrukcji obsługi serii CMA i dziękujemy za zakup jednego z tych wzmacniaczy miksujących. Do produktu dołączone są następujące akcesoria:

- Złącza wejściowe Euroblock
- Złącza wyjściowe Euroblock i wyjścia Aux
- Wspornik kątowy przedni (x2)
- Tylne wsporniki płaskie (x2)
- Tylne wsporniki kątowe ze śrubą barkową
- Płytkę sprzęgającą (tylko CMA1201)
- Długi wspornik kątowy (tylko CMA1201)
- Niezbędne śruby i klucz trzpieniowy Torx
- Kabel zasilający z wtyczką sieciową odpowiadającą wersji krajowej
- Skrócona instrukcja obsługi (ten dokument)

Montaż w stojaku

Wzmacniacze serii CMA są wyposażone w gumowe nóżki, które umożliwiają umieszczenie wzmacniaczy na czystej powierzchni bez dodatkowej instalacji. Jednak dostarczany jest również opcjonalny osprzęt do montażu w szafie serwerowej, co pozwala na umieszczenie i ochronę kilku modeli w szafie serwerowej 19". Wykonaj poniższe czynności, aby zamocować osprzęt montażowy.

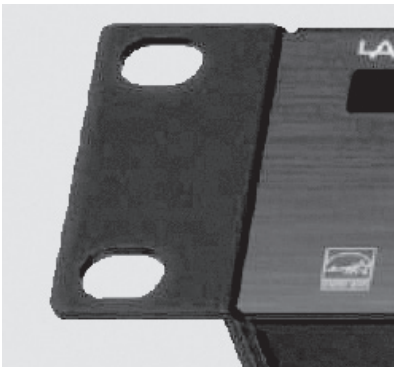
Para jednostek CMA1201 może być zamontowana obok siebie, aby zająć pojedynczą przestrzeń w szafie. Przymocuj płytkę sprzęgającą do spodu 2 jednostek CMA1201 za pomocą dołączonych śrub.



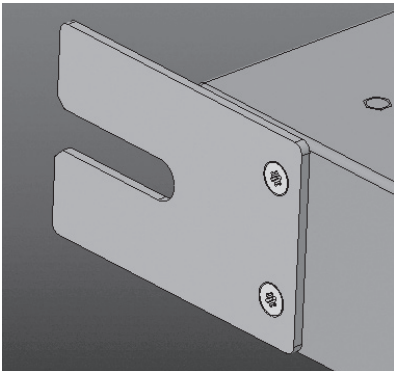
Przymocuj przednie wsporniki kątowe po obu stronach jednostki CMA602/1202/2402 lub pary połączonych jednostek CMA1201.

Alternatywnie pojedynczą jednostkę CMA1201 można zainstalować w szafie 19" przy użyciu długiego wspornika kąтового lub w szafie pół 19" przy użyciu krótkich wsporników kątowych.

Przymocuj kątowe wsporniki, odkręcając przednie śruby po stronie obudowy i ponownie skręcając je razem ze wspornikami.



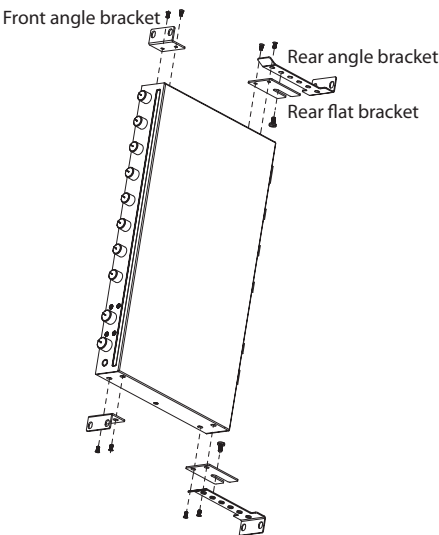
Jeśli stelaż ma tylne szyny, przymocuj tylne płaskie wsporniki, ponownie używając śrub z obudowy.



Zamontuj jednostki CMA w stelażu, przykręcając 4 śruby do przednich kątowników i szyn.

Przytrzymaj jeden z tylnych wsporników kątowych do szyn tylnych szafy serwerowej, tak aby znalazł się w jednej linii z tylnym wspornikiem płaskim. Nie mocuj go jeszcze do tylnych szyn.

Przełóż dołączoną śrubę pasowaną przez szczelinę w tylnym płaskim wsporniku i do jednego z gwintowanych otworów w tylnym wsporniku kątowym. Śruba powinna umożliwiać przesuwanie tylnego wspornika kąтового do przodu i do tyłu w szczelinie płaskiego wspornika.



Powtórz ten proces dla drugiego tylnego wspornika kąowego.

Zamontuj tylne wsporniki kątowe do szyn tylnych szafy serwerowej za pomocą 4 standardowych śrub szafy.

W razie potrzeby dokręć śrubę pasowaną.

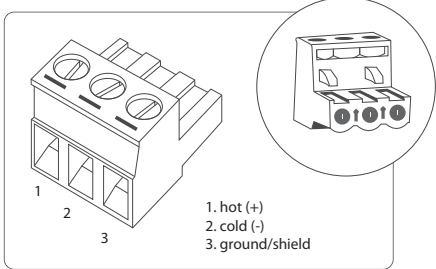
Standardowa śruba do stojaka: M4 x 8 mm.

Wzmacniacze serii CMA są chłodzone konwekcyjnie i wykorzystują przede wszystkim górną powierzchnię do rozpraszania ciepła. W przypadku wymagających aplikacji zaleca się zapewnienie wystarczającej przestrzeni (1 RU) nad wzmacniaczem, aby zmniejszyć ryzyko ograniczenia z powodu przegrzania.

Znajomości

W przypadku połączeń symetrycznych lub wejść mikrofonowych należy użyć 3-biegunowego kabla (ciepło, zimno, uziemienie) podłączonego do złącza Euroblock. Ustaw przełącznik Mic/Line obok wejścia w odpowiedniej pozycji, aby zoptymalizować wzmocnienie sygnału wejściowego. Alternatywnie można podłączyć kable RCA dla niesymetrycznych źródeł stereo, ale wejścia RCA i Euroblock nie powinny być używane razem na tym samym wejściu. Zwróć uwagę, że sygnały stereo będą sumowane do mono.

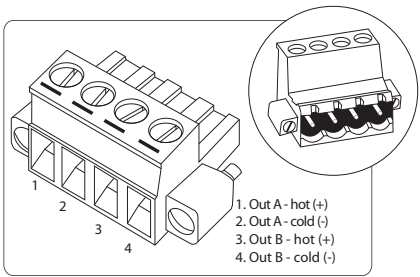
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



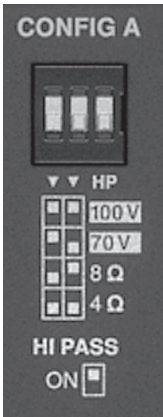
Zawsze upewnij się, że wszystkie poziomy są ustawione na minimum podczas podłączania lub odłączania źródeł dźwięku od wejść, zwłaszcza gdy ustawiono MIC za pomocą przełącznika MIC/LINE. Niezastosowanie się do tego może spowodować przejście wzmacniacza lub głośnika w tryb ochrony, a nawet uszkodzenie.

W przypadku sygnałów wyjściowych należy podłączyć 4-stykowe złącze Euroblock (2-stykowe dla CMA1201) do głównego złącza wyjściowego. NIE podłączaj żadnego zacisku do uziemienia. NIE łącząc ze sobą zimnych (-) zacisków dla wspólnych powrotów. Upewnij się, że przełączniki

konfiguracyjne są ustawione we właściwej pozycji, zgodnie z zamierzonym zastosowaniem. Przewód głośnikowy 14-18 AWG jest zalecany do połączeń do 50 stóp.



Konfiguracja

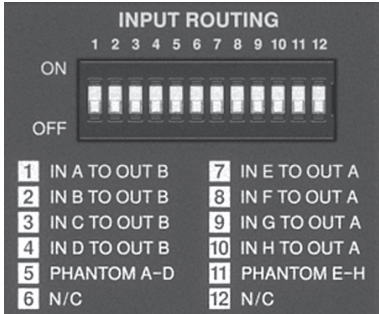


Pierwsze 2 przełączniki DIP Config umożliwiają skonfigurowanie wyjścia na działanie 100 V, 70 V, 8 Ω lub 4 Ω. Zawsze używaj prawidłowej konfiguracji dla napędzanych głośników! Tryb pracy konfiguruje zarówno maksymalne napięcie na wyjściu, jak i wzmocnienie urządzenia.

Ustawienie 8 Ω powinno być używane dla pary głośników 16 Ω lub pojedynczego głośnika 8 Ω. Ustawienie 4 Ω powinno być używane dla głośnika 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω lub pojedynczego głośnika 4 Ω. Użyj ustawienia 70 lub 100 V dla systemów głośnikowych o wysokiej impedancji o stałym napięciu. Upewnij się, że suma mocy pobieranej z głośników plus margines nie przekracza maksymalnej mocy znamionowej wzmacniacza.

Trzeci przełącznik DIP włącza filtr górnoprzepustowy przy 80 Hz, który powinien być używany we wszystkich systemach stałonapięciowych, aby uniknąć nasycenia głośników z transformatorem, ale może być również używany do pomagania w utrzymaniu czystego dźwięku z małych głośników lub dźwięku z mocnym basem .

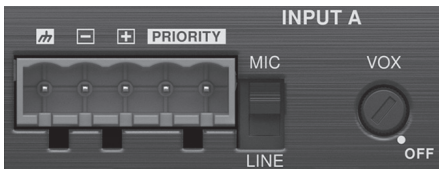
Routing wejściowy



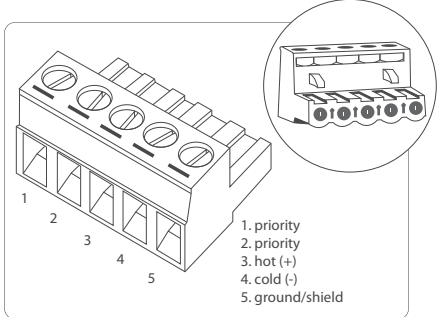
W przypadku jednostek CMA602/1202/2402 kierowanie wejść do wyjść może być kontrolowane za pomocą przełączników DIP routingu wejść. Domyślnie (przełącznik w dół), wejścia AD są kierowane do wyjścia A, a wejścia EH są kierowane do wyjścia B. Jednak w przypadku źródeł, które powinny być wysyłane do obu wyjść, odpowiedni przełącznik DIP może być włączony, aby skierować wejście do drugiego kanału wyjściowego także. Jest to przydatne na przykład do wysyłania muzyki w tle lub komunikatów przywoławczych do obu stref/sekcji budynku, ale zachowywanie innych źródeł lokalnych dla każdej strefy.

Zasilanie fantomowe (48 V) może być również dostarczane do kanałów AD i EH niezależnie poprzez włączenie odpowiedniego przełącznika DIP.

Priorytet i Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Wejścia A i B (tylko wejście A w CMA1201) mają możliwość wyciszania wszystkich innych kanałów, gdy aktywna jest funkcja priorytetu. Aktywację uzyskuje się przez zwarcie 2 pinów priorytetowych za pomocą przełącznika zamykającego, często

spotykanego w mikrofonach przywoławczych. Alternatywnie, aktywacja może być również wykonana przez sygnał na wejściu priorytetowym przekraczający ustawiony poziom (próg). Obracanie pokrętką VOX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ustawia poziom wejściowy wymagany do włączenia tłumienia. Ustaw go tak, aby wyraźne mówienie do mikrofonu przekraczało ten próg, ale hałas otoczenia był ignorowany. Obrócenie pokrętki VOX do końca zgodnie z ruchem wskazówek zegara (OFF) wyłącza tę funkcję. W przypadku CMA602/1202/2402 tłumienie wpływa na wszystkie inne źródła, które są kierowane do tego samego wyjścia, co wejście z priorytetem. Na przykład, jeśli wejście A jest kierowane również do wyjścia B, wejście A będzie miało pierwszeństwo przed wszystkimi innymi wejściami. Wejście E, jednak

Zdalny

RJ-45 Pin		Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V	
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B	
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A	
8	Brown	Ground	Ground	Ground	

Gniazdo RJ45 do podłączenia opcjonalnego zdalnego sterowania głośnością na kanał. Użyj standardowego kabla do podłączenia akcesorium CRC-V lub podłącz niestandardowy potencjometr z informacją o wyprowadzeniach. Długość kabla powyżej 305 m (1000 stóp) nie jest zalecana.

Wybudzenie sygnału

Jeśli wzmacniacze są włączone, ale nie odbierają żadnego sygnału wejściowego (poniżej obecnego poziomu sygnału) przez 20 minut, system przejdzie w tryb czuwania, aby zmniejszyć zużycie energii. Jak tylko sygnał zostanie wykryty na dowolnym wejściu, urządzenie wyjdzie z trybu czuwania i wznowi normalne działanie. System można również wybudzić poprzez zwarcie kołków priorytetowych.

CMA Series はじめに

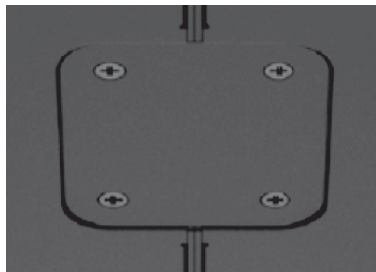
CMA シリーズ クイックスタートガイドへようこそ。これらのミキサーアンプをご購入いただきありがとうございます。製品には次のアクセサリが含まれています。

- ユーロブロック入力コネクタ
- ユーロブロック出力および補助出力コネクタ
- フロントアングルブラケット (x2)
- 後部フラットブラケット (x2)
- 肩付きねじ付き後部アングルブラケット
- カップリングプレート (CMA1201 のみ)
- ロングアングルブラケット (CMA1201 のみ)
- 必要なネジとトルクス L キー
- 指定された国のバージョンに対応する主電源プラグ付きの電源ケーブル
- クイック スタート ガイド (本書)

ラックマウント

CMA シリーズアンプにはゴム足が付いているため、追加のインストールなしでアンプを透明な面に置くことができます。ただし、オプションのラックマウントハードウェアも提供されているため、複数のモデルを 19 インチラックエンクロージャ内に収容して保護できます。マウントハードウェアを取り付けるには、次の手順に従います。

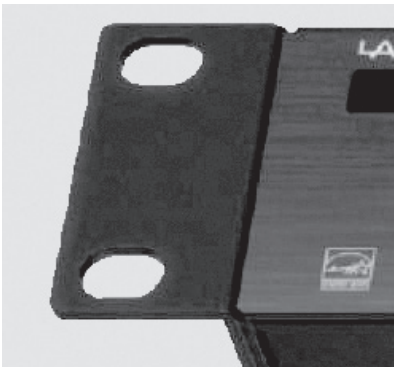
CMA1201 ユニットのペアを並べて取り付けて、1 つのラックスペースを占有できます。付属のネジを使用して、2 つの CMA1201 ユニットの下部にカップリングプレートを取り付けます。



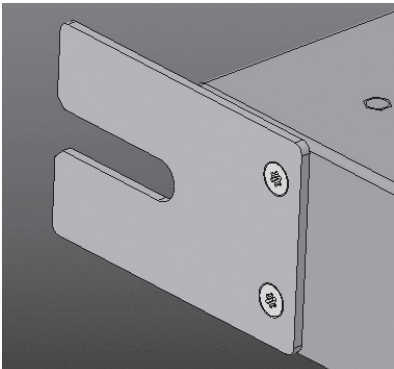
前面のアングルブラケットを、CMA602/1202/2402 ユニット、または結合された 1 組の CMA1201 ユニットのいずれかの側に取り付けます。

または、1 つの CMA1201 ユニットの、ロングアングルブラケットを使用して 19 インチラックに、またはショートアングルブラケットを使用して 19 インチのハーフラックに取り付けることができます。

シャーシ側の前面のネジを緩めてアングルブラケットを取り付け、ブラケットと一緒に再度取り付けます。



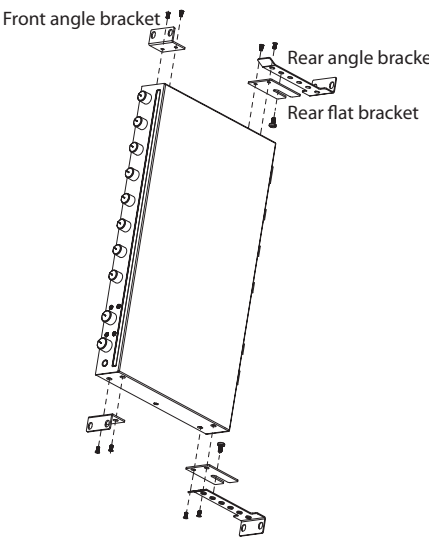
ラックにリアレールがある場合は、シャーシのネジを再利用してリアフラットブラケットを取り付けます。



前面のアングルブラケットとラックレールを通して 4 本のラックネジを取り付けて、CMA ユニットのラックに取り付けます。

後部アングルブラケットの 1 つを後部ラックレールまで持ち、後部フラットブラケットの隣に揃えます。リアレールにはまだ取り付けないでください。

付属の肩付きネジを後部フラットブラケットのスロットに挿入し、後部アングルブラケットのネジ穴の 1 つに挿入します。ネジは、後部アングルブラケットをフラットブラケットのスロット内で前後にスライドできるようにする必要があります。



もう一方の後部アングルブラケットについても同じ手順を繰り返します。

4 本の標準ラックネジを使用して、後部アングルブラケットを後部ラックレールに取り付けます。

必要に応じて肩付きネジを締めます。

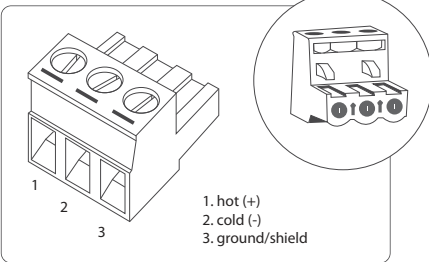
標準のラックネジ: M4 x 8 mm。

CMA シリーズのアンプは対流冷却されており、主に上面を使用して熱を放散します。要求の厳しいアプリケーションでは、過熱による制限のリスクを減らすために、アンプの上に十分なスペース (1 RU) を確保することをお勧めします。

接続

バランス型またはマイク入力接続の場合は、Euroblock コネクタに配線された 3 極ケーブル (ホット、コールド、アース) を使用します。入力ゲインを最適化するには、マイク / ラインスイッチを適切な位置の入力の横に配置します。また、アンバランスステレオソースに RCA ケーブルを接続することもできますが、RCA 入力とユーロブロック入力を同じ入力と一緒に使用しないでください。ステレオ信号はモノラルに合計されることに注意してください。

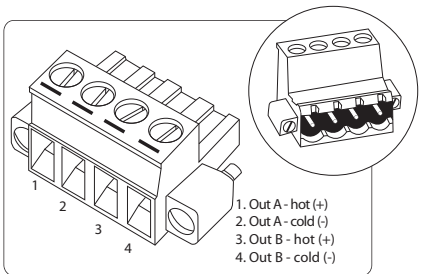
3-Pin Euroblock Connector - Input / Output



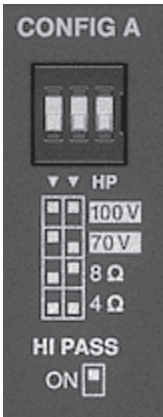
入力からオーディオソースを接続または切断するとき、特に MIC/LINE スwitch で MIC を選択するときは、常にすべてのレベルが最小であることを確認してください。そうしないと、アンプやスピーカーが保護モードに入ったり、破損する可能性があります。

出力信号の場合、4 極ユーロブロックコネクタ (CMA1201 の場合は 2 極) をメイン出力コネクタに接続します。どの端子もアースに接続しないでください。共通のリターンのためにコールド (-) 端子と一緒に接続し

ないでください。使用目的に合わせて、構成スイッチを正しい位置に設定してください。最大 50 フィートの接続には、14 ~ 18 AWG のスピーカー ワイヤが推奨されます。



構成

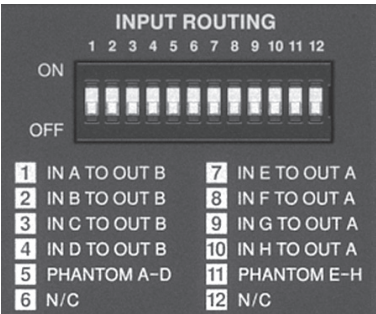


最初の 2 つの構成ディップスイッチにより、出力を 100 V、70 V、8 Ω、または 4 Ω の動作に構成できます。駆動するスピーカーには常に正しい構成を使用してください! 動作モードにより、出力の最大電圧とデバイスのゲインの両方が設定されます。

8 Ω 設定は、16 Ω スピーカーのペアまたは単一の 8 Ω スピーカーに使用する必要があります。4 Ω 設定は、4 x 16 Ω、2 x 8 Ω、または単一の 4 Ω スピーカーに使用する必要があります。定電圧ハイインピーダンススピーカーシステムには 70 または 100 V 設定を使用してください。スピーカーのパワータッピングとマージンの合計がアンプの最大電力定格を超えないようにしてください。

3 番目のディップスイッチは、80 Hz でハイパス フィルターを使用します。これは、トランス対応スピーカーの飽和を避けるためにすべての定電圧システムで使用する必要がありますが、小型スピーカーや低音の多いオーディオからのクリアなサウンドを維持するためにも使用できます。

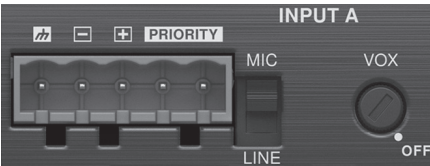
入力ルーティング



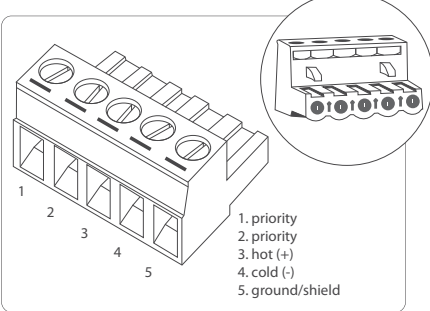
CMA602/1202/2402 ユニットの、入力から出力へのルーティングは、入力ルーティングディップスイッチで制御できます。デフォルトでは (スイッチがダウン)、入力 AD は出力 A にルーティングされ、入力 EH は出力 B にルーティングされます。同じように。これは、たとえば、バックグラウンドミュージックやページング メッセージを建物の両方のゾーン/セクションに送信し、各ゾーンにローカルな他のソースを維持する場合に便利です。

対応するディップスイッチをオンにすることで、チャンネル AD と EH に個別にファンタム電源 (48 V) を供給することもできます。

優先度と Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



入力 A と B (CMA1201 では入力 A のみ) には、優先機能がアクティブになっているときに他のすべてのチャンネルをミュートする機能があります。アクティブ化は、2 つのプライオリティピンをクロージャスイッチで短絡することで実現されます。これは、ページング マイクによく見られます。または、優先入力の信号が設定レベル (しきい値) を超えることによって起動できます。VOX ノブを反時計回りに回すと、ダッキングに必要な入力レベルが設定されます。マイクに向かってはっきりと話すことがこのしきい値を超えるように設定しますが、周囲のノイズは無視されます。VOX ノブを時計回りにいっぱい (OFF) に回すと、この機能が無効になります。CMA602/1202/2402 の場合、ダッキングは、優先入力と同じ出力にルーティングされる他のすべてのソースに影響します。たとえば、入力 A が出力 B にもルーティングされている場合、入力 A は他のすべての入力よりも優先されます。E を入力しますが、

リモート

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

チャンネルごとにオプションのリモートボリュームコントロールを接続するための RJ45 レセプタクル。標準ケーブルを使用して CRC-V アクセサリを接続するか、カスタムポテンショメータをピン配置情報に接続します。305 m (1000 フィート) を超えるケーブル長は推奨されません。

シグナルウェイクアップ

アンプの電源が入っていても、20 分間入力信号 (信号の存在レベル以下) を受信しない場合、システムはスタンバイ モードに入り、電力消費を節約します。いずれかの入力で信号が検出されるとすぐに、ユニットはスタンバイモードを終了し、通常の機能を再開します。システムは、優先ピンを短絡することによってウェイクアップすることもできます。

CMA Series 使用

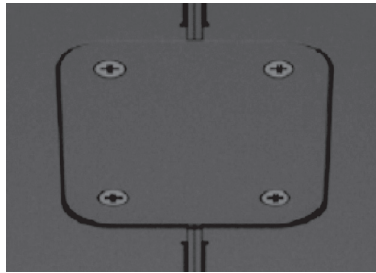
欢迎阅读 CMA 系列快速入门指南,感谢您购买其中一款混音放大器。您的产品随附以下附件:

- Euroblock 输入连接器
- Euroblock 输出和辅助输出连接器
- 前角支架 (x2)
- 后平支架 (x2)
- 带肩螺钉的后角支架
- 耦合板 (仅限 CMA1201)
- 长角支架 (仅限 CMA1201)
- 必要的螺钉和 Torx L 型键
- 带有与指定国家版本相对应的电源插头的电源线
- 快速入门指南 (本文档)

机架安装

CMA 系列功放配有橡胶脚垫,可将功放放置在干净的表面上,无需任何额外安装。但是,还提供了可选的机架安装硬件,允许在 19" 机架外壳内容纳和保护多个型号。按照以下步骤连接安装硬件。

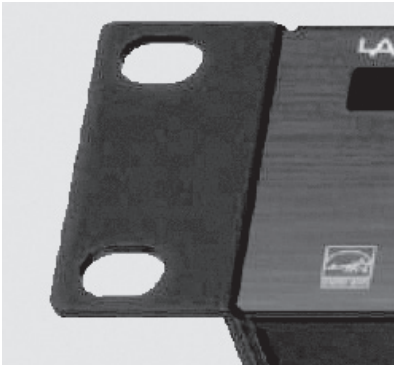
一对 CMA1201 单元可以并排安装以占据单个机架空间。使用随附的螺钉将耦合板连接到 2 个 CMA1201 装置的底部。



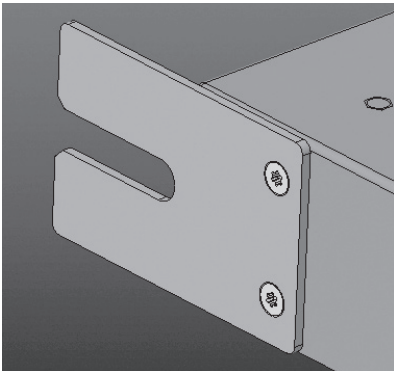
将前角支架连接到 CMA602/1202/2402 装置或一对已耦合的 CMA1201 装置的任一侧。

或者,可以使用长角支架将单个 CMA1201 单元安装在 19" 机架中,或使用短角支架安装在半个 19" 机架中。

通过拧下机箱侧前螺钉来连接角支架,然后再次与支架连接在一起。



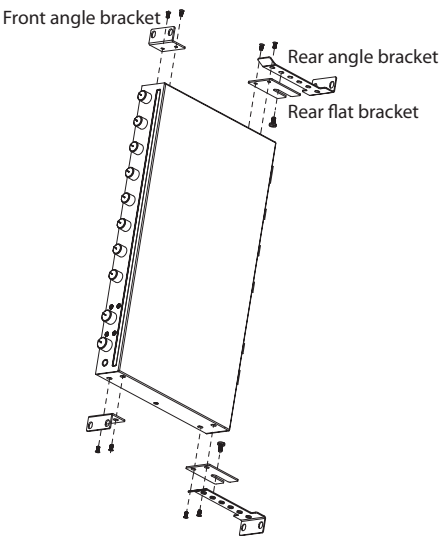
如果您的机架有后导轨,请重复使用机箱上的螺钉来连接后平支架。



将 4 个机架螺钉穿过前角支架和机架导轨,将 CMA 单元安装到机架中。

将其中一个后角支架保持在后机架导轨上,使其与后扁平支架对齐。请勿将其连接到后导轨。

将随附的带肩螺钉穿过后半支架上的槽并插入后角支架上的螺纹孔之一。螺钉应允许后角支架在扁平支架的插槽内前后滑动。



对另一个后角支架重复此过程。
使用 4 个标准机架螺钉将后角支架安装到后机架导轨上。

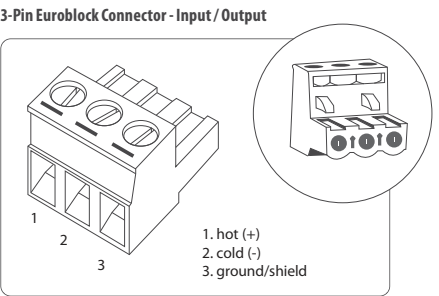
如有必要,拧紧带肩螺钉。

标准机架螺钉: M4 x 8 毫米。

CMA 系列放大器采用对流冷却,主要使用顶面散热。对于要求严苛的应用,建议在放大器上方留出足够的空间 (1 RU),以降低因过热而受限的风险。

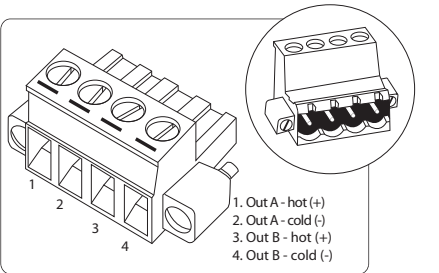
连接数

对于平衡或麦克风输入连接,请使用连接到 Euroblock 连接器的 3 极电缆 (热、冷、接地)。将 Mic/Line 开关放在输入旁边的适当位置以优化输入增益。或者,可以为非平衡立体声源连接 RCA 电缆,但不应在同一输入上同时使用 RCA 和 Euroblock 输入。请注意,立体声信号将被汇总为单声道。

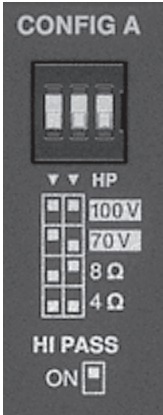


从输入端连接或断开音频源时,始终确保所有电平都在最低限度,尤其是从 MIC/LINE 开关选择 MIC 时。否则可能会导致放大器或扬声器进入保护模式甚至造成损坏。

对于输出信号,将 4 极 Euroblock 连接器 (CMA1201 为 2 极) 连接到主输出连接器。请勿将任何端子接地。请勿将冷 (-) 端子连接在一起进行公共返回。确保将配置开关设置在正确的位置以匹配您的预期用途。建议 14-18 AWG 的扬声器线用于长达 50 英尺的连接。



设定档

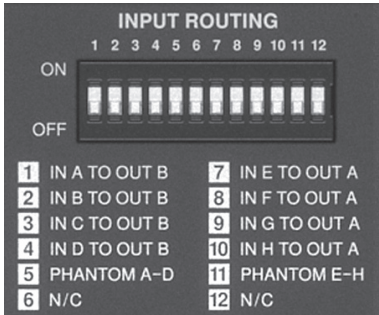


前两个 Config 拨码开关允许将输出配置为 100 V, 70 V, 8 Ω 或 4 Ω 操作。始终为被驱动的扬声器使用正确的配置!操作模式配置输出的最大电压和通过器件的增益。

8 Ω 设置应用于一对 16 Ω 扬声器或单个 8 Ω 扬声器。4 Ω 设置应用于 4 x 16 Ω、2 x 8 Ω 或单个 4 Ω 扬声器。对于恒压高阻抗扬声器系统,使用 70 或 100 V 设置。确保扬声器上的功率分接加余量的总和不超过放大器的最大额定功率。

第三个 DIP 开关与 80 Hz 的高通滤波器配合使用,应在所有恒定电压系统上使用该开关,以避免在启用了变压器的扬声器上出现饱和,但也可以用于帮助保持小扬声器或低音沉重音频的清晰音效。

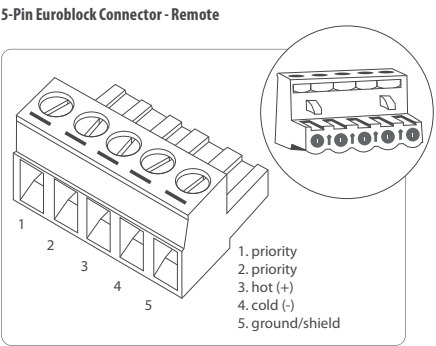
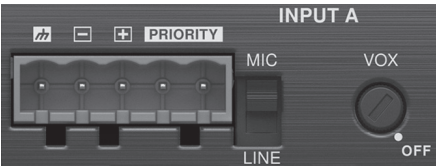
输入路由



对于 CMA602/1202/2402 设备,可以使用输入路由拨码开关控制输入到输出的路由。默认情况下 (关闭),输入 AD 被路由到输出 A,输入 EH 被路由到输出 B。但是,对于应该发送到两个输出的源,可以使用相应的拨码开关将输入路由到另一个输出通道以及。例如,这对于将背景音乐或寻呼消息发送到建筑物的两个区域/部分但维护每个区域本地的其他源非常有用。

幻象电源 (48 V) 也可以通过相应的拨码开关独立提供给通道 AD 和 EH。

优先级和 Vox



当优先功能被激活时,输入 A 和 B (仅在 CMA1201 上输入 A) 能够将所有其他通道静音。激活是通过用闭合开关短接 2 个优先级引脚来实现的,这通常在寻呼麦克风上找到。或者,也可以通过优先输入上的信号超过设定电平 (阈值) 来完成激活。逆时针旋转 VOX 旋钮设置进行闪避所需的输入电平。将其设置为清晰地对着麦克风讲话超过此阈值,但忽略环境噪音。顺时针 (OFF) 完全旋转 VOX 旋钮会禁用此功能。对于 CMA602/1202/2402,闪避会影响路由到与优先输入相同的输出的所有其他源。例如,如果输入 A 也路由到输出 B,则输入 A 将优先于所有其他输入。然而,输入 E,

偏僻的

RJ-45 Pin	Color (T568B)	Remote (1 channel products)	Remote A+B	Remote B
1	White/ Orange	VCC 10 V	VCC 10 V	VCC 10 V
2	Orange	Volume Control	Volume Control Channel A	Volume Control Channel B
3	White/ Green	N/A	Volume Control Channel B	N/A
8	Brown	Ground	Ground	Ground

RJ45 插座,用于连接每个通道的可选远程音量控制。使用标准电缆连接 CRC-V 附件,或连接带有引脚信息的定制电位器。不建议电缆长度超过 305 m (1000 ft)。

信号唤醒

如果放大器通电,但在 20 分钟内未收到任何输入信号 (低于信号当前电平),系统将进入待机模式以节省功耗。一旦在任何输入处检测到信号,设备将退出待机模式并恢复正常功能。系统也可以通过短接优先级引脚来唤醒。

Specifications

EN

CMA2402		CMA1202		CMA1201		CMA602	
Maximum Output Power							
4 or 8 Ω per channel		240 W		120 W		60 W	
Number of Amplifier Channels							
Number		2		1		2	
Minimun Load Impedance							
4 Ω mode		4 Ω					
8 Ω mode		8 Ω					
70 V output mode		20 Ω		41 Ω		82 Ω	
100 V output mode		42 Ω		82 Ω		166 Ω	
Audio Outputs							
Amplifier output		4-pin Euroblock connector		2-pin Euroblock connector, stereo		4-pin Euroblock connector	
Aux output		2 x 3-pin Euroblock connector		3-pin Euroblock connector		2 x 3-pin Euroblock connector	
Aux output max level		4.88 V (16 dBu)					
Audio Inputs							
Mic/Line with priority/ ducking input		2 x 5-pin Euroblock connector (channel A, E)		1 x 5-pin Euroblock connector (channel A)		2 x 5-pin Euroblock connector (channel A, E)	
Mic/Line with summed RCA		6 x 3-pin Euroblock connector, 6 x stereo RCA (channel B, C, D, F, G, H)		3 x 3-pin Euroblock connector, 3 x stereo RCA (channel B, C, D)		6 x 3-pin Euroblock connector, 6 x stereo RCA (channel B, C, D, F, G, H)	
Impedance		Balanced mic/line: 20 kΩ Unbalanced line and RCA: 10 kΩ					
Input sensitivity for max amplifier output or nominal (+4 dBu) aux output level		Mic: 0.038 V (-26 dBu) Balanced: 1.23 V (+4 dBu) RCA: 0.62 V (-2 dBu) each for mono sum RCA					
Maximum input level		4.88 V (+16 dBu)					
Microphone phantom power		48 V					
Controls							
Front		Power standby button, input and output gain control, tone controls - bass and treble					
Rear		Load config - (4 Ω/8 Ω/70 V/100 V), switchable 80 Hz high-pass filter, mic/line switch, vox/ducking threshold control, phantom power, input routing (2-channel models only)					
Tone Controls							
Bass		±10 dB @ 100 Hz					
Treble		±10 dB @ 10 kHz					
Indicators							
Power		On (blue), force standby (red), standby (yellow)					
Inputs							
Signal (green LED)		>12.3 mV (-36 dBu)					
Fault (red LED)		Clip					
Master							
Signal (green LED)		>-50 dBu					
Fault (red LED)		Overheat, DC fault, over current, etc					
Limit (red LED)		Output limit					

CMA2402		CMA1202		CMA1201	CMA602
System					
Output circuit type	Class D				
Remote connector	2 x RJ45 Ethernet connector		1 x RJ45 Ethernet connector	2 x RJ45 Ethernet connector	
Performance					
Distortion, 1/8 rated power	<0.05%				
Frequency response	20 Hz to 20 kHz, +0.5/-1 dB				
Crosstalk (2 channel models)	>70 dB				
Signal-to-noise	>97 dBA				
High-pass filter	80 Hz HPF				
Circuit Protection					
Cooling	Convection-cooled, fanless				
Amplifier protection	Thermal protection, over current protection, DC protection, high frequency protection				
Load protection	Controlled start and shutdown behaviour, DC-fault protection				
Power Supply, Voltage (Fuse)					
Main voltage	100-240 V~, 50/60 Hz with active power factor correction		100-240 V~, 50/60 Hz	100-240 V~, 50/60 Hz with active power factor correction	
Fuse	T 10 A H 250 V	T 6.3 A H 250 V	T 3.15 A L 250 V	T 3.15 A H 250 V	
Power consumption 1/8th rated power@ 4 Ω	140 W	100 W	50 W	80 W	
Mains connector	Standard IEC connector				
Dimensions/Weight					
Dimensions (H x W x D)	44 x 437 x 248 mm (1.7 x 17.2 x 9.8")		44 x 218 x 299 mm (1.8 x 8.6 x 11.8")	44 x 437 x 248 mm (1.7 x 17.2 x 9.8")	
Weight	3.6 kg (7.9 lbs)	3.6 kg (7.9 lbs)	2.4 kg (5.3 lbs)	3.6 kg (7.9 lbs)	
Finish	Brushed black anodized aluminum chassis with black painted steel bottom				
Approvals	CE, CCC, WEEE, cTUVus, PSE, RCM, RoHS, FCC part 15 Class B				

技术参数

CMA2402		CMA1202		CMA1201		CMA602	
最大输出功率							
每通道 4 或 8 Ω		240 瓦		120 瓦		60 瓦	
放大器通道数							
数字		2		1		2	
最小负载阻抗							
4 Ω 模式		4 Ω					
8 Ω 模式		8 Ω					
70 V 输出模式		20 Ω		41 Ω			82 Ω
100 V 输出模式		42 Ω		82 Ω			166 欧
音频输出							
放大器输出		4 针 Euroblock 连接器			2 针 Euroblock 连接器,立体声		4 针 Euroblock 连接器
辅助输出		2 x 3 针 Euroblock 连接器			3 针 Euroblock 连接器		2 x 3 针 Euroblock 连接器
辅助输出最大电平		4.88 伏 (16 dBu)					
音频输入							
带优先/闪避输入的麦克风/线路		2 x 5 针 Euroblock 连接器 (通道 A、E)			1 x 5 针 Euroblock 连接器 (通道 A)		2 x 5 针 Euroblock 连接器 (通道 A、E)
带有总和 RCA 的话筒/线路		6 x 3 针 Euroblock 连接器, 6 x 立体声 RCA (通道 B、C、D、F、G、H)			3 x 3 针 Euroblock 连接器, 3 x 立体声 RCA (通道 B、C、D)		6 x 3 针 Euroblock 连接器, 6 x 立体声 RCA (通道 B、C、D、F、G、H)
阻抗		平衡麦克风/线路: 20 kΩ 非平衡线路和 RCA : 10 kΩ					
最大放大器输出或标称 (+4 dBu) 辅助输出电平的输入灵敏度		麦克风: 0.038 V (-26 dBu) 平衡: 1.23 V (+4 dBu) RCA : 0.62 V (-2 dBu) 每个用于单声道和 RCA					
最大输入电平		4.88 伏 (+16 dBu)					
麦克风幻象电源		48 V					
控制项							
正面		电源待机按钮、输入和输出增益控制、音调控制 - 低音和高音					
后部		负载配置 - (4 Ω/8 Ω/70 V/100 V)、可切换的 80 Hz 高通滤波器、麦克风/线路开关、声音/闪避阈值控制、幻象电源、输入路由 (仅限 2 通道型号)					
音调控制							
低音		±10 dB @ 100 Hz					
高音		±10 dB @ 10 kHz					
指标							
力量		开 (蓝色)、强制待机 (红色)、待机 (黄色)					
输入项							
信号 (绿色 LED)		>12.3 mV (-36 dBu)					
故障 (红色 LED)		夹子					
掌握							
信号 (绿色 LED)		>-50 dBu					
故障(红色 LED)		过热、直流故障、过流等					
限制(红色 LED)		输出限制					

CMA2402		CMA1202		CMA1201	CMA602
系统					
输出电路类型	D 级				
远程连接器	2 x RJ45 以太网连接器		1 x RJ45 以太网接口	2 x RJ45 以太网连接器	
表现					
失真, 1/8 额定功率	<0.05%				
频率响应	20 Hz 至 20 kHz, +0.5/-1 dB				
串扰 (2 通道型号)	>70 dB				
信噪比	>97 dB				
高通滤波器	80 Hz HPF				
电路保护					
冷却	对流冷却,无风扇				
放大器保护	热保护、过流保护、直流保护、高频保护				
负载保护	受控启动和关闭行为, 直流故障保护				
电源,电压 (保险丝)					
主电压	100-240 V~, 50/60 Hz,带有源功率因数校正		100-240 V~, 50/60 Hz	100-240 V~, 50/60 Hz, 带有源功率因数校正	
保险丝	10 AH 250 伏	T 6.3 AH 250 伏	T 3.15 AL 250 V	T 3.15 AH 250 伏	
功耗 1/8 额定功率 @ 4 Ω	140 瓦	100 瓦	50 瓦	80 瓦	
电源连接器	标准 IEC 连接器				
尺寸/重量					
尺寸 (高 x 宽 x 深)	44 x 437 x 248 毫米 (1.7 x 17.2 x 9.8 英寸)		44 x 218 x 299 毫米 (1.8 x 8.6 x 11.8 英寸)	44 x 437 x 248 毫米 (1.7 x 17.2 x 9.8 英寸)	
重量	3.6 公斤 (7.9 磅)	3.6 公斤 (7.9 磅)	2.4 公斤 (5.3 磅)	3.6 公斤 (7.9 磅)	
结束	拉丝黑色阳极氧化铝底座, 黑色涂漆钢底				
批准书	CE、CCC、WEEE、cTUVus、PSE、RCM、RoHS、FCC 第 15 部分 B 类				

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快,更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件(如适用)。

2. 无法正常工作. 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 “支持” 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 “在线支持” 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 “支持” 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION

Lab Gruppen

CMA Series

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

CMA Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

